



Obsah

I *Legislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/409 zo 14. marca 2018, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia** 1

SMERNICE

- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/410 zo 14. marca 2018, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť nákladovo efektívne znižovanie emisií a investície do nízkouhlíkových technológií a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814⁽¹⁾** 3
- ★ **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/411 zo 14. marca 2018, ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania transpozičných opatrení členských štátov⁽¹⁾** 28

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/412 zo 14. marca 2018, ktorým sa mení rozhodnutie č. 466/2014/EÚ, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie** 30

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/409

zo 14. marca 2018,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 209 a 212,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (ďalej len „fond“) upravuje nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 ⁽²⁾.
- (2) Fond sa financuje jednou ročnou platbou zo všeobecného rozpočtu Únie, úrokmi z investovaných zdrojov fondu a zo súm vymožených od dlžníkov v omeškaní.
- (3) Príjmy z rizikovej prirážky plynúce z finančných operácií Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“), na ktoré sa poskytuje záruka z rozpočtu Únie, by sa mali uhradiť do fondu.
- (4) Ak suma fondu prekračuje 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov Únie, prebytok by sa mal vrátiť do všeobecného rozpočtu Únie v záujme lepšej ochrany všeobecného rozpočtu Únie pred možným dodatočným rizikom zlyhania finančných operácií EIB na riešenie posilnenia dlhodobej ekonomickej odolnosti utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategickej reakcie na riešenie hlavných príčin migrácie.
- (5) Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES, Euratom) č. 480/2009 sa mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňa táto zarážka:

„— príjmy z rizikovej prirážky vytvorené v rámci finančných operácií EIB, v prípade ktorých Únia poskytuje záruku, za ktorú sa platí odmena.“

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 8. februára 2018 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. februára 2018.
⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

2. V článku 3 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Ak suma fondu prekročí 10 % celkových splatných kapitálových záväzkov Únie, prebytok sa vráti do všeobecného rozpočtu Európskej únie. Uvedený prebytok sa uhradí jednou transakciou do osobitného rozpočtového riadku vo výkaze príjmov všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok $n + 1$ na základe rozdielu na konci roka $n - 1$ medzi sumou 10 % celkových nesplatených kapitálových záväzkov Únie a hodnotou čistých aktív fondu vypočítanou na začiatku roka n .“

3. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Komisia poverí finančnou správou fondu EIB.

Komisia do 30. júna 2019 predloží Európskemu parlamentu a Rade nezávislé externé hodnotenie výhod a nevýhod poverenia Komisie, EIB alebo oboch inštitúcií finančnou správou aktív fondu a Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj, pričom zohľadní príslušné technické a inštitucionálne kritériá používané pri porovnávaní služieb v oblasti správy aktív vrátane technickej infraštruktúry, porovnania nákladov na dané služby, inštitucionálneho usporiadania, podávania správ, výkonnosti, zodpovednosti a odbornosti každej inštitúcie a iných mandátov na správu aktív pre všeobecný rozpočet Európskej únie. K hodnoteniu sa podľa potreby priloží legislatívny návrh.“

4. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Komisia každý rok do 31. mája predloží Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov výročnú správu o spravovaní fondu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Výročná správa obsahuje prezentáciu finančnej situácie a informácie o fungovaní fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka, finančných tokov, ako aj významných transakcií a všetky relevantné informácie o finančných účtoch, ako sú podrobné informácie o nesplatenom kapitáli zaručených úverov alebo o aktívach fondu počas predchádzajúceho kalendárneho roka, ako aj závery a získané skúsenosti. Správa obsahuje aj informácie o finančnej správe, výkonnosti a rizikách fondu ku koncu predchádzajúceho kalendárneho roka. Od roku 2019 a následne každý tretí rok obsahuje aj posúdenie primeranosti cieľovej sumy vo výške 9 % a prahovej hodnoty 10 % pre fond, ako sa uvádza v článku 3 druhom resp. treťom odseku.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 14. marca 2018

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predsedníčka
L. PAVLOVA

SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/410

zo 14. marca 2018,

ktorou sa mení smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť nákladovo efektívne znižovanie emisií a investície do nízkouhlíkových technológií a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov ⁽²⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽³⁾,

keďže:

- (1) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽⁴⁾ sa zriadil systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Unii s cieľom podporiť znižovanie emisií skleníkových plynov nákladovo a hospodársky efektívnym spôsobom.
- (2) Európska rada sa v októbri 2014 zaviazala znížiť celkové emisie skleníkových plynov Únie do roku 2030 o minimálne 40 % v porovnaní s úrovňami v roku 1990. K dosiahnutiu tohto zníženia emisií by mali prispieť všetky odvetvia hospodárstva, pričom stanovený cieľ sa má dosiahnuť nákladovo najefektívnejším spôsobom prostredníctvom systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii (ďalej len „systém EU ETS“), pomocou ktorého sa do roku 2030 dosiahne zníženie emisií o 43 % v porovnaní s úrovňami v roku 2005. Únia a jej členské štáty to potvrdili vo svojom zamýšľanom národne definovanom záväzku zníženia emisií, ktorý 6. marca 2015 predložili sekretariátu Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC).
- (3) Parížska dohoda, prijatá 12. decembra 2015 na základe UNFCCC (ďalej len „Parížska dohoda“), nadobudla platnosť 4. novembra 2016. Jej zmluvné strany sa dohodli, že udržia zvýšenie globálnej priemernej teploty výrazne pod hodnotou 2 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia a vynaložia úsilie na obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C v porovnaní s hodnotami predindustriálneho obdobia. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že periodicky zhodnotia vykonávanie Parížskej dohody na posúdenie kolektívneho pokroku smerom k dosiahnutiu účelu Parížskej dohody a jej dlhodobých cieľov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 71, 24.2.2016, s. 57.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 240, 1.7.2016, s. 62.

⁽³⁾ Pozícia Európskeho parlamentu zo 6. februára 2018 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. februára 2018.

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).

- (4) V súlade so záväzkom spoluzákonodarcov vyjadreným v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES ⁽¹⁾ a v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES ⁽²⁾ by k zníženiu emisií skleníkových plynov mali prispieť všetky odvetvia hospodárstva. Na základe Parížskej dohody si Únia a jej členské štáty stanovili cieľ zníženia emisií v celom hospodárstve. Úsilie o obmedzenie emisií z medzinárodnej námornej dopravy v súčasnosti prebieha prostredníctvom Medzinárodnej námornej organizácie (International Maritime Organization – IMO) a malo by sa podporovať. IMO vytvorila proces, v rámci ktorého sa má v roku 2018 prijať úvodná stratégia zníženia emisií zameraná na zníženie emisií skleníkových plynov z medzinárodnej lodnej dopravy. Prijatie ambiciózneho cieľa zníženia emisií v rámci tejto úvodnej stratégie sa stalo naliehavou záležitosťou a je dôležité na zabezpečenie toho, aby medzinárodná lodná doprava spravodlivým dielom prispievala k úsiliu potrebnému na dosiahnutie cieľa udržať zvýšenie teploty výrazne pod úrovňou 2 °C, ktorý sa dohodol v rámci Parížskej dohody. Komisia by to mala pravidelne preskúmať a aspoň raz ročne by mala podávať Európskemu parlamentu a Rade správu o pokroku, ktorý dosahuje IMO na ceste k ambicióznemu cieľu znižovania emisií, a o sprievodných opatreniach na zabezpečenie toho, aby toto odvetvie náležite prispievalo k úsiliu potrebnému na dosiahnutie cieľov dohodnutých v rámci Parížskej dohody. Opatrenia IMO alebo Únie by sa mali začať od roku 2023 vrátane prípravných prác zameraných na prijatie, vykonávanie a náležité zváženie zo strany všetkých zainteresovaných strán.
- (5) Európska rada v októbri 2014 potvrdila vo svojich záveroch, že dobre fungujúci zreformovaný systém EU ETS s nástrojom na stabilizáciu trhu bude hlavným európskym nástrojom na dosiahnutie cieľa zníženia emisií o minimálne 40 %, pričom sa od roku 2021 zavedie ročný koeficient znižovania 2,2 %. Európska rada tiež potvrdila, že bezodplatné pridelovanie kvót sa nezruší a existujúce opatrenia zostanú zachované aj na obdobie po roku 2020 s cieľom predísť riziku úniku uhlíka v dôsledku politiky v oblasti klímy, kým iné významné ekonomiky nevyvinú porovnateľné úsilie, a to bez toho, aby sa znížil podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie. Podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie by sa mal v smernici 2003/87/ES vyjadriť ako percentuálny údaj, aby sa zvýšila plánovacia istota pri investičných rozhodnutiach, aby sa posilnila transparentnosť a zjednodušil a prehľadnil celý systém.
- (6) Jednou z kľúčových priorít Únie je vytvoriť odolnú energetickú úniu, ktorá bude občanom a priemyselným odvetviam poskytovať bezpečnú, udržateľnú, konkurencieschopnú a finančne dostupnú energiu. Dosiahnutie tohto zámeru si vyžaduje pokračovanie ambiciózných opatrení v oblasti klímy so systémom EU ETS ako základom politiky Únie v oblasti klímy, a vyžaduje si aj pokrok pri iných aspektoch energetickej únie. Dosahovanie cieľa vytýčeného v rámci politiky Únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 prispieva k zabezpečeniu realistickkej ceny uhlíka a zachovaniu stimulov pre nákladovo efektívne znižovanie emisií skleníkových plynov.
- (7) V článku 191 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa vyžaduje, aby politika Únie bola založená na zásade, že platiť by mal znečisťovateľ, a na tomto základe sa v smernici 2003/87/ES stanovuje postupný prechod na obchodovanie s kvótami výlučne formou aukcie. Potreba zabrániť úniku uhlíka odôvodňuje dočasný odklad obchodovania výlučne formou aukcie a cieľné bezodplatné pridelovanie kvót priemyselným odvetviam je opodstatnené v záujme riešenia skutočného rizika zvyšovania objemu emisií skleníkových plynov v tretích krajinách, v ktorých sa na priemysel nevzťahujú porovnateľné obmedzenia v oblasti uhlíka, pokiaľ porovnateľné politiky v oblasti klímy nezavedú aj iné významné ekonomiky.
- (8) Všeobecným pravidlom zostáva obchodovanie s kvótami formou aukcie, pričom bezodplatné pridelovanie kvót predstavuje výnimku. Komisia vo svojom posúdení vplyvu uvádza, že v období rokov 2013 až 2020 predstavuje podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie 57 %. Tento podiel by mal v zásade zostať na úrovni 57 %. Tvoria ho kvóty, s ktorými sa obchoduje formou aukcie v mene členských štátov, vrátane kvót vyčlenených pre nových účastníkov, ale zatiaľ nepridelených, ako aj kvót na účely modernizácie výroby elektrickej energie v niektorých členských štátoch a kvót určených na obchodovanie formou aukcie neskôr, pretože sa umiestnili do trhovej stabilizačnej rezervy zriadenej rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 ⁽³⁾. Do tohto podielu by malo byť zahrnutých 75 miliónov kvót použitých na podporu inovácie. V prípade, že dopyt po bezodplatných kvótach vyvolá pred rokom 2030 potrebu uplatniť jednotný medziodvetvový korekčný faktor, podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie by sa mal počas obdobia 10 rokov začínajúceho 1. januára 2021 znížiť až o 3 % z celkového množstva kvót. V záujme solidarity, rastu a vzájomných prepojení by sa 10 % kvót určených na obchodovanie formou aukcie zo strany členských štátov malo rozdeliť medzi členské

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/29/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/87/ES s cieľom zlepšiť a rozšíriť schému Spoločenstva na obchodovanie s emisijnými kvótami skleníkových plynov (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 63).

(2) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 406/2009/ES z 23. apríla 2009 o úsilí členských štátov znížiť emisie skleníkových plynov s cieľom splniť záväzky Spoločenstva týkajúce sa zníženia emisií skleníkových plynov do roku 2020 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 136).

(3) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 zo 6. októbra 2015 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisijnými kvótami skleníkových plynov v Únii a o zmene smernice 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 264, 9.10.2015, s. 1).

štáty, ktorých hrubý domáci produkt (HDP) na obyvateľa v trhových cenách nepresiahol 90 % priemeru Únie v roku 2013, a zvyšok kvót by sa mal rozdeliť na základe overených emisií medzi všetky členské štáty. Platnosť výnimky v súvislosti s rozdeľovaním kvót v období rokov 2013 až 2020, ktorá sa vzťahuje na určité členské štáty s priemernou úrovňou príjmov na obyvateľa o viac ako 20 % vyššou ako priemer Únie, by sa mala skončiť.

- (9) Vzhľadom na prepojenosť medzi politikami v oblasti klímy na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by členské štáty mali mať možnosť zrušiť kvóty zo svojho aukčného objemu v prípade uzavretia výrobnnej kapacity elektrickej energie na ich území. V záujme zabezpečenia predvídateľnosti pre prevádzkovateľov a účastníkov trhu, pokiaľ ide o množstvo dostupných kvót určených na obchodovanie formou aukcie, by sa možnosť zrušenia kvót v takýchto prípadoch mala obmedziť na množstvo zodpovedajúce priemerným overeným emisiám z dotknutého zariadenia v období piatich rokov pred uzavretím.
- (10) Prechodné bezodplatné pridelovanie kvót zariadeniam v odvetviach a pododvetviach, ktoré sú skutočne vystavené riziku úniku uhlíka, by malo pokračovať, aby sa zachovali environmentálne výhody znižovania emisií v Únii, kým opatrenia tretích krajín neponúknu priemyslu porovnateľné stimuly na znižovanie emisií. Skúsenosti získané pri prevádzkovaní systému EU ETS potvrdili, že jednotlivé odvetvia a pododvetvia sú vystavené riziku úniku uhlíka v rôznej miere a že bezodplatné pridelovanie kvót zabraňuje úniku uhlíka. Zatiaľ čo niektoré odvetvia a pododvetvia možno považovať za vystavené vyššiemu riziku úniku uhlíka, iné dokážu premietnuť nezanedbateľný podiel nákladov na kvóty potrebné na pokrytie svojich emisií do cien produktov bez toho, aby stratili trhový podiel, a znášajú len zostávajúcu časť nákladov, čiže čelia len nízkemu riziku úniku uhlíka. Komisia by mala určiť relevantné odvetvia a rozčleniť ich podľa intenzity obchodu a intenzity emisií, aby sa ľahšie dali určiť odvetvia, ktoré sú skutočne vystavené riziku úniku uhlíka.

Hoci by sa odvetvia a pododvetvia mali posudzovať na úrovni štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4), mali by sa predvídať aj osobitné okolnosti, za ktorých môže byť vhodné disponovať možnosťou požiadať o posúdenie na úrovni šesťmiestneho alebo osemmiestneho číselného kódu (Prodcom). Takáto možnosť by mala existovať v prípade, keď sa odvetvia a pododvetvia predtým považovali za vystavené úniku uhlíka na úrovni šesťmiestneho alebo osemmiestneho číselného kódu (Prodcom), keďže niektoré kódy NACE, najmä kódy končiace na .99, zoskupujú rôznorodé činnosti nezaraďené do žiadnej inej kategórie (i. n.). Ak sa na odvetvie alebo pododvetvie vzťahuje referenčná úroveň rafinérií a referenčná úroveň iného produktu, mala by sa táto okolnosť vziať do úvahy, aby bolo v prípade potreby možné vykonať kvalitatívnu analýzu rizika úniku uhlíka v záujme zabezpečenia rovnakých podmienok pre výrobky, ktoré sa vyrábajú v rafinériách a chemických závodoch. Ak sa na základe kritérií intenzity obchodu a intenzity emisií prekročí prahová hodnota, ktorá sa určila s ohľadom na schopnosť dotknutých odvetví a pododvetví premietnuť náklady do cien produktov, dané odvetvie alebo pododvetvie by sa malo považovať za vystavené riziku úniku uhlíka. Ostatné odvetvia a pododvetvia by sa mali považovať za vystavené nízkemu riziku úniku uhlíka alebo žiadnemu riziku úniku uhlíka. Zohľadnením možností odvetví a pododvetví, okrem výroby elektrickej energie, premietnuť náklady prostredníctvom cien produktov by sa mali tiež znížiť neočakávané zisky. Pokiaľ sa v rámci preskúmania podľa článku 30 smernice 2003/87/ES nerozhodne inak, bezodplatné pridelovanie kvót odvetviám a pododvetviám, ktoré sa považujú za vystavené nízkemu alebo žiadnemu riziku úniku uhlíka, s výnimkou diaľkového vykurovania, by sa malo po roku 2026 znižovať o rovnaké množstvo tak, aby sa v roku 2030 žiadne kvóty nepridelovali bezodplatne.

- (11) Referenčné úrovne pre bezodplatné pridelovanie kvót uplatniteľné od roku 2013 by sa mali preskúmať, aby sa zabránilo neočakávaným ziskom a zohľadnil technologický pokrok v dotknutých odvetviach v období rokov 2007 – 2008 a v každom ďalšom období, na ktoré sa určí bezodplatné pridelenie kvót v súlade s článkom 11 ods. 1 smernice 2003/87/ES. Referenčné úrovne bezodplatného pridelovania kvót pre zariadenia stanovené na základe údajov z rokov 2007 a 2008 by sa mali upraviť v súlade so zaznamenaným zlepšením, aby sa zohľadnil technologický pokrok v dotknutých odvetviach a aby sa prispôsobili príslušnému obdobiu pridelovania kvót. Z dôvodov predvídateľnosti by sa na tento účel mal uplatniť faktor zodpovedajúci najlepším posúdeniam pokroku vo všetkých odvetviach, do ktorého sa následne premietnu spoľahlivé, objektívne a overené údaje zo zariadení, pričom sa zohľadnia priemerné výsledky 10 % najúčinnějších zariadení, aby referenčné úrovne odrážali skutočnú mieru zlepšenia. Ak z údajov za príslušné obdobie vyplýva ročné zníženie o menej ako 0,2 % alebo o viac ako 1,6 % hodnoty z obdobia rokov 2007 – 2008, mala by sa príslušná referenčná úroveň upraviť inou mierou, než je skutočná miera zlepšenia, s cieľom zachovať stimuly na znižovanie emisií a náležite odmeňovať inovácie. Na obdobie rokov 2021 až 2025 by sa tieto referenčné úrovne mali upraviť za každý rok medzi rokom 2008 a stredom obdobia rokov 2021 až 2025 buď o 0,2 %, alebo o 1,6 %, čo by viedlo k zlepšeniu o 3 %

alebo 24 % v porovnaní s hodnotou uplatniteľnou v období rokov 2013 až 2020. Na obdobie rokov 2026 až 2030 by sa tieto referenčné úrovne mali upraviť rovnakým spôsobom, čo by viedlo k zlepšeniu o 4 % alebo 32 % v porovnaní s hodnotou uplatniteľnou v období rokov 2013 až 2020. V záujme zabezpečenia rovnakých podmienok pre výrobu aromatických uhľovodíkov, vodíka a syntetického plynu v rafinériách a chemických závodoch, by sa referenčné úrovne pre aromatické uhľovodíky, vodík a syntetický plyn mali naďalej zosúladiť s referenčnými úrovňami rafinérií.

- (12) Úroveň bezodplatného pridelovania kvót pre zariadenia by sa mala lepšie zosúladiť s ich skutočnými úrovňami výroby. V záujme toho by sa malo pridelovanie kvót pravidelne symetricky upravovať, aby sa zohľadnilo príslušné zvýšenie a zníženie výroby. Údaje použité v tejto súvislosti by mali byť úplné, konzistentné, nezávisle overené a rovnako presné a kvalitné ako údaje použité na určenie bezodplatného pridelovania kvót. S cieľom zabrániť manipulácii so systémom alebo jeho zneužívaniu na účely úpravy pridelovaných kvót a predchádzať akejkoľvek neprimeranej administratívnej záťaži vzhľadom na lehotu, ktorá sa vzťahuje na oznámenie zmien vo výrobe, a s ohľadom na potrebu zabezpečiť, aby sa zmeny pridelovania vykonávali účinným, nediskriminačným a jednotným spôsobom, by sa príslušná prahová hodnota mala stanoviť na úrovni 15 % a mala by sa posudzovať na základe dvojročného klzavého priemeru. Komisia by mala mať možnosť zvážiť zavedenie ďalších opatrení, ako je napríklad používanie absolútnych prahových hodnôt, pokiaľ ide o zmeny pridelenia kvót, alebo v súvislosti s lehotou, ktorá sa vzťahuje na oznámenie zmien vo výrobe.
- (13) Bolo by žiaduce, aby členské štáty v súlade s pravidlami štátnej pomoci čiastočne kompenzovali náklady určitých zariadení v odvetviach alebo pododvetviach, v ktorých sa zistilo výrazné riziko úniku uhlíka z dôvodu premietania nákladov súvisiacich s emisiami skleníkových plynov do cien elektrickej energie, okrem iného aj za spotrebu elektrickej energie samotnými zariadeniami, ktorá bola vyrobená spaľovaním odpadových plynov. Snahou o využívanie najviac 25 % príjmov z obchodovania s kvótami formou aukcie na kompenzáciu nepriamych nákladov môžu členské štáty uľahčiť dosahovanie cieľov systému EU ETS a zachovať integritu vnútorného trhu a podmienok hospodárskej súťaže. V záujme zvýšenia transparentnosti, pokiaľ ide o rozsah, v akom sa táto kompenzácia poskytuje, by mali členské štáty pravidelne informovať verejnosť o zavedených opatreniach a o príjemcoch kompenzácie, pričom sa však musí náležite zohľadniť dôverný charakter určitých informácií a súvisiace aspekty ochrany údajov. Ak členský štát použije značné množstvo svojich príjmov z obchodovania formou aukcie na kompenzáciu nepriamych nákladov, existuje zvýšený záujem o zverejnenie dôvodov tohto výberu. Pri preskúmaní usmernení o štátnej pomoci v súvislosti s kompenzáciou nepriamych nákladov súvisiacich s emisiami by Komisia mala zvážiť okrem iného užitočnosť hornej hranice kompenzácií, ktoré poskytujú členské štáty. Pri preskúmaní smernice 2003/87/ES by sa malo zvážiť, do akej miery boli tieto finančné opatrenia účinné pri predchádzaní značným rizikám úniku uhlíka v dôsledku nepriamych nákladov, a mala by sa zvážiť možnosť ďalšej harmonizácie opatrení vrátane harmonizovaného mechanizmu. Verejné klimatické financovanie bude naďalej zohrávať dôležitú úlohu pri mobilizácii zdrojov po roku 2020.

Preto by sa príjmy z obchodovania s kvótami formou aukcie mali využívať aj na financovanie opatrení v oblasti klímy v zraniteľných tretích krajinách, najmä najmenej rozvinutých krajinách, vrátane prispôbenia sa vplyvom zmeny klímy, okrem iného prostredníctvom Zeleného klimatického fondu UNFCCC (UNFCCC Green Climate Fund). Množstvo finančných prostriedkov určených pre oblasť klímy, ktoré je potrebné mobilizovať, bude závisieť aj od ambícií a kvality národne definovaných príspevkov (Nationally Determined Contributions - NDC), následných investičných plánov a vnútroštátnych postupov plánovania prispôbenia. Pokiaľ ide o možný sociálny vplyv potrebných politík a investícií, členské štáty by mali využívať príjmy z obchodovania s kvótami formou aukcie aj na prispievanie k spravodlivému prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo presadzovaním budovania zručností a prerozdelenia pracovnej sily v rámci sociálneho dialógu s komunitami a regiónmi, ktorých sa dotkne zmena pracovných miest.

- (14) Hlavnými dlhodobými stimulmi vyplývajúcimi zo smernice 2003/87/ES, pokiaľ ide o zachytávanie a ukladanie CO₂ (capture and storage of CO₂ – CCS), nové technológie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov a prelomové inovácie v oblasti nízkouhlíkových technológií a postupov vrátane environmentálne bezpečného zachytávania a využívania uhlíka (carbon capture and utilisation – CCU), sú z nej vychádzajúci signál pre cenu uhlíka, ako aj skutočnosť, že nebude potrebné odovzdať kvóty za emisie CO₂, ktorým sa podarí zabrániť alebo ktoré sa trvalo uložia. Navyše na doplnenie zdrojov, ktoré sa už využívajú na urýchlenie demonštrácie komerčných zariadení CCS a inovačných technológií energie z obnoviteľných zdrojov, by sa kvóty mali využívať na poskytovanie zaručených odmien za zavádzanie zariadení CCS alebo CCU, nových technológií energie z obnoviteľných zdrojov a priemyselnej inovácie v nízkouhlíkových technológiách a postupoch v Únii vedúcich k dostatočnému množstvu uloženého alebo nevyprodukovaného CO₂, a za predpokladu, že existuje dohoda o výmene poznatkov.

Okrem 400 miliónov kvót, ktoré sa na úvod poskytnú na obdobie od roku 2021, by sa príjmy z 300 miliónov kvót, ktoré sú k dispozícii na obdobie od roku 2013 do roku 2020, ktoré sa zatiaľ nevyčlenili na inovačné činnosti, mali doplniť 50 miliónmi nepridelených kvót z trhovej stabilizačnej rezervy a vo vhodnom čase využiť na podporu inovácie. V závislosti od rozsahu, v ktorom sa podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie zníži, aby sa predišlo potrebe uplatniť jednotný medziodvetvový korekčný faktor, by sa množstvo kvót, ktoré sú k dispozícii v rámci tohto fondu, malo zvýšiť až o 50 miliónov kvót. Prevažná časť tejto podpory by mala závisieť od overených prípadov zabránenia emisiám skleníkových plynov, pričom určitú podporu by malo byť možné poskytnúť aj pri dosiahnutí vopred vytýčených čiastkových cieľov s ohľadom na použitú technológiu a osobitné okolnosti odvetvia, v ktorom sa používa. Pri vymedzovaní čiastkových cieľov by sa malo dbať na to, aby boli na projekt k dispozícii primerané finančné zdroje. Maximálny percentuálny podiel podpory na projektové náklady sa môže líšiť v závislosti od kategórie projektu. Náležitá pozornosť by sa mala venovať projektom, ktoré budú mať významný inovačný vplyv v celej Únii.

- (15) Grécko malo v roku 2014 HDP na obyvateľa v trhových cenách nižšie ako 60 % priemeru Únie, ale nie je príjemcom podpory z modernizačného fondu, a preto by malo byť schopné uplatniť si nárok na kvóty na účely spolufinancovania dekarbonizácie dodávok elektrickej energie na ostrovoch nachádzajúcich sa na jeho území. Tieto kvóty by mali pochádzať z maximálneho množstva kvót uvedeného v článku 10a ods. 5 smernice 2003/87/ES, ktoré sa do 31. decembra 2020 nepridelia bezodplatne, a mali by byť obchodované formou aukcie v súlade s podmienkami, ktoré sa vzťahujú na modernizačný fond.
- (16) Z 2 % celkového množstva kvót by sa mal vytvoriť modernizačný fond, pričom s uvedenými kvótami by sa malo obchodovať formou aukcie podľa pravidiel a podmienok aukcií prebiehajúcich na spoločnej aukčnej platforme, ako sa uvádza v nariadení Komisie (EÚ) č. 1031/2010⁽¹⁾. V závislosti od rozsahu, v ktorom sa podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie zníži, aby sa predišlo potrebe uplatniť jednotný medziodvetvový korekčný faktor, by sa množstvo kvót, ktoré sú k dispozícii v rámci modernizačného fondu, malo zvýšiť až o 0,5 % celkového množstva kvót. Členské štáty, ktoré vykazovali v roku 2013 v trhových cenách HDP na obyvateľa nižšie ako 60 % priemeru Únie, by mali byť oprávnené na financovanie z modernizačného fondu a mali by mať možnosť uplatňovať do roku 2030 výnimku zo zásady úplného obchodovania s kvótami formou aukcie na účely výroby elektrickej energie využitím možnosti bezodplatného pridelovania kvót, aby mohli transparentným spôsobom podporovať skutočné investície do modernizácie svojho odvetvia energetiky a zároveň zabrániť narušeniu vnútorného trhu s energiou. Investície v rámci modernizačného fondu zamerané na zlepšenie energetickej efektívnosti by mohli zahŕňať investície do elektrifikácie dopravy, najmä cestnej dopravy. Pravidlá spravovania modernizačného fondu by mali predstavovať súvislý, komplexný a transparentný rámec, ktorý zabezpečí čo najefektívnejšie vykonávanie a v ktorom sa zohľadní potreba jednoduchého prístupu pre všetky zúčastnené strany a možnosti zhodnocovania investícií v členských štátoch. Riadiaca štruktúra by mala zodpovedať účelu, ktorým je zabezpečiť primerané využívanie finančných prostriedkov.

Táto riadiaca štruktúra by mala zahŕňať investičný výbor a pri prijímaní rozhodnutí by sa mali náležite zohľadňovať odborné znalosti Európskej investičnej banky (EIB), pokiaľ sa nejedná o podporu poskytovanú malým projektom prostredníctvom pôžičiek od národných podporných bánk alebo prostredníctvom grantov z vnútroštátneho programu, ktorý sleduje rovnaké ciele ako modernizačný fond. S cieľom identifikovať a oznámiť akýkoľvek potenciálny konflikt záujmov by sa zloženie investičného výboru, životopisy jeho členov, ako aj ich vyhlásenia o záujmoch mali uverejňovať a pravidelne aktualizovať. V záujme zabezpečenia primeraného riešenia investičných potrieb v členských štátoch s nízkymi príjmami by sa finančné prostriedky pre modernizačný fond mali rozdeľovať medzi členskými štátmi na základe kombinovaných kritérií, pri ktorých sa kombinuje podiel 50 % overených emisií s podielom 50 % HDP. Finančná pomoc z modernizačného fondu by sa mohla poskytovať v rôznych formách. V záujme mobilizácie zdrojov a zabezpečenia zvýšeného vplyvu príslušných investícií by sa bezodplatné kvóty na modernizáciu výroby elektrickej energie v niektorých členských štátoch a zdroje z fondu na modernizáciu určené na investície, ktoré nie sú na zozname prioritných oblastí, mali doplniť zdrojmi od súkromných právnických osôb, ktoré by mohli zahŕňať osobitné zdroje od súkromných právnických osôb, ktoré sú úplne alebo čiastočne vo vlastníctve orgánov verejnej moci.

- (17) S cieľom zjednodušiť mechanizmy financovania a minimalizovať administratívne zaťaženie súvisiace s ich vykonávaním by dotknuté členské štáty mali mať možnosť využívať svoj podiel 10 % prerozdelených kvót a prechodného bezodplatného pridelovania kvót na účely modernizácie odvetvia energetiky v súlade s ustanoveniami modernizačného fondu. V záujme zabezpečenia predvídateľnosti a transparentnosti, pokiaľ ide o objemy kvót, ktoré sú k dispozícii buď na obchodovanie formou aukcie, alebo na prechodné bezodplatné pridelovanie, a s ohľadom na aktíva spravované v rámci modernizačného fondu by členské štáty mali informovať Komisiu o svojom zámere zvýšiť svoje zdroje v rámci modernizačného fondu ešte pred rokom 2021.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1031/2010 z 12. novembra 2010 o harmonograme, správe a iných aspektoch obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov formou aukcie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 302, 18.11.2010, s. 1).

- (18) Európska rada v októbri 2014 potvrdila, že možnosť bezodplatného pridelovania kvót odvetviu energetiky by sa mala zachovať do roku 2030 a že by sa mali zlepšiť podmienky nepovinného bezodplatného pridelovania kvót na účely modernizácie odvetvia energetiky v určitých členských štátoch vrátane transparentnosti. Investície s hodnotou 12,5 milióna EUR alebo viac by dotknutý členský štát mal vyberať prostredníctvom súťažného ponukového konania na základe jasných a transparentných pravidiel, aby sa zabezpečilo využitie bezodplatne pridelovaných kvót na podporu skutočných investícií do modernizácie alebo diverzifikácie odvetvia energetiky v súlade s cieľmi energetickej únie. Investície v hodnote nižšej než 12,5 milióna EUR by takisto mali byť oprávnené na financovanie z bezodplatne pridelovaných kvót. Dotknutý členský štát by mal takéto investície vyberať na základe jasných a transparentných kritérií. Výsledky tohto výberu by mali byť predmetom verejnej konzultácie. Verejnosť by mala byť náležite informovaná vo fáze výberu investičných projektov, ako aj o ich vykonávaní. Investície by mali byť doplnené prostriedkami od súkromných právnických osôb, ktoré by mohli zahŕňať osobitné zdroje od súkromných právnických osôb, ktoré sú úplne alebo čiastočne vo vlastníctve orgánov verejnej moci.
- (19) Financovanie zo systému EU ETS by malo byť v súlade s cieľmi rámca politiky Únie v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030 a dlhodobými cieľmi stanovenými v Parížskej dohode, ako aj s inými programami Únie v oblasti financovania, aby sa zabezpečila efektívnosť verejných výdavkov.
- (20) Podľa platných ustanovení o vylúčení malých zariadení zo systému EU ETS môžu vylúčené zariadenia zostať vylúčené a členským štátom by sa malo umožniť aktualizovať ich zoznam vylúčených zariadení a členským štátom, ktoré v súčasnosti túto možnosť nevyužívajú, by sa malo umožniť ju začať využívať na začiatku každého obdobia pridelovania kvót. Zároveň by s cieľom zabrániť neprimeranému administratívne zataženiu malo byť tiež možné, aby členské štáty zo systému EU ETS vylúčili zariadenia, ktoré emitujú menej ako 2 500 ton ekvivalentu oxidu uhličitého v každom z troch rokov, ktoré predchádzajú začiatku jednotlivých období pridelovania kvót, a rezervné alebo záložné jednotky, ktoré sú v prevádzke menej ako 300 hodín počas každého roku uvedeného trojročného obdobia. Možnosť začlenenia dodatočných činností a plynov do systému by mala existovať i naďalej, a to bez toho, aby sa považovali za nových účastníkov. Touto možnosťou začlenenia dodatočných činností a plynov po roku 2020 by nemalo byť dotknuté množstvo kvót v celej únii v rámci systému EU ETS a množstvá, ktoré z neho vyplývajú.
- (21) V smernici 2003/87/ES sa od členských štátov vyžaduje, aby predkladali správy o jej vykonávaní na základe dotazníka alebo osnovy vypracovanej Komisiou v súlade s postupom uvedeným v smernici Rady 91/692/EHS⁽¹⁾. Komisia navrhla, aby sa zrušili požiadavky na predkladanie správ podľa smernice 91/692/EHS. Preto je vhodné nahradiť odkaz na smernicu 91/692/EHS odkazom na postup uvedený v smernici 2003/87/ES.
- (22) Rozhodnutím (EÚ) 2015/1814 sa zriaďuje trhovú stabilizačná rezerva systému EU ETS v záujme flexibilnejšej ponuky na aukciách a odolnejšieho systému. Ďalej sa v uvedenom rozhodnutí stanovuje, že kvóty, ktoré sa do roku 2020 nepridelia novým účastníkom, a kvóty nepridelené z dôvodu ukončenia a čiastočného ukončenia prevádzky sa majú umiestniť do trhovej stabilizačnej rezervy.
- (23) Dobre fungujúci, zreformovaný systém EU ETS s nástrojmi na stabilizáciu trhu je pre Úniu kľúčovým prostriedkom na dosiahnutie jej dohodnutého cieľa na rok 2030 a záväzkov prijatých v rámci Parížskej dohody. S cieľom riešiť súčasný nepomer na trhu medzi ponukou kvót a dopytom po nich sa podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 v roku 2018 zriadi trhovú stabilizačná rezerva, ktorá začne fungovať od roku 2019. Vzhľadom na potrebu vyslať dôveryhodný investičný signál, pokiaľ ide o nákladovo efektívne znižovanie emisií CO₂, a s cieľom posilniť systém EU ETS by sa rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 malo zmeniť tak, aby sa do 31. decembra 2023 zvýšili percentuálne podiely na určovanie množstva kvót, ktoré sa majú každoročne umiestniť do rezervy. Okrem toho by ako dlhodobé opatrenie na zlepšenie fungovania systému EU ETS, pokiaľ sa nerozhodne inak v rámci prvého preskúmania v súlade s článkom 3 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814, kvóty umiestnené v rezerve, ktoré presahujú celkové množstvo kvót, s ktorými sa počas predchádzajúceho roka obchodovalo formou aukcie, nemali byť od roku 2023 ďalej platné. V rámci pravidelných preskúmaní fungovania rezervy by sa malo zvážiť aj to, či sa majú tieto zvýšené podiely zachovať.
- (24) Smernica 2003/87/ES by sa mala preskúmať z hľadiska medzinárodného vývoja a úsilia o dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody. Opatrenia na podporu určitých energeticky náročných priemyselných odvetví, ktoré by mohli byť vystavené úniku uhlíka, ako sa uvádza v článkoch 10a a 10b smernice 2003/87/ES, by sa mali preskúmať aj z hľadiska opatrení politiky v oblasti klímy v iných významných ekonomikách. V tejto súvislosti by sa pri preskúmaní smernice 2003/87/ES mohlo zvážiť, či je vhodné nahradiť, upraviť alebo doplniť

(¹) Smernica Rady 91/692/EHS z 23. decembra 1991, ktorá štandardizuje a racionalizuje správy o vykonávaní určitých smerníc, ktoré súvisia so životným prostredím (Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 48).

niektoré z existujúcich opatrení na zabránenie úniku uhlíka úpravou hraničnej dane z uhlíka alebo alternatívnymi opatreniami pod podmienkou, že takéto opatrenia sú plne zlučiteľné s pravidlami Svetovej obchodnej organizácie, aby sa do systému EU ETS začlenili dovozcovia výrobkov, ktoré sa vyrobili v odvetviach alebo pododvetviach určených v súlade s článkom 10a smernice 2003/87/ES. Komisia by mala predkladať Európskemu parlamentu a Rade správu v rámci každého globálneho hodnotenia dohodnutého v rámci Parížskej dohody, najmä so zreteľom na potrebu sprísniť politiky a opatrenia Únie vrátane systému EU ETS na účely potrebného zníženia emisií skleníkových plynov zo strany Únie a jej členských štátov. Komisia by mala mať možnosť v prípade potreby predložiť Európskemu parlamentu a Rade návrhy na zmenu smernice 2003/87/ES. Komisia by v rámci svojho pravidelného podávania správ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 ⁽¹⁾ mala posúdiť aj výsledok facilitačného dialógu podľa UNFCCC (Talanoa dialóg) v roku 2018.

- (25) S cieľom prijímať všeobecne uplatniteľné nelegislatívne akty na doplnenie alebo zmenu určitých nepodstatných prvkov legislatívneho aktu by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o článok 3d ods. 3, článok 10 ods. 4, článok 10a ods. 1 a 8, článok 10b ods. 5, článok 19 ods. 3, článok 22, článok 24 ods. 3, článok 24a ods. 1, článok 25a ods. 1 a článok 28c smernice 2003/87/ES. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby sa tieto konzultácie vykonávali v súlade so zásadami stanovenými v Medziinstitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ⁽²⁾. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín odborníkov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov. Pokiaľ ide o delegovanie podľa článku 10 ods. 4 smernice 2003/87/ES, tie členské štáty, ktoré nevyužívajú spoločnú aukčnú platformu, by mali mať naďalej možnosť ju nevyužívať. Okrem toho by uvedeným delegovaním nemalo byť dotknuté právo členských štátov rozhodovať o použití ich príjmov z obchodovania s kvótami formou aukcie.
- (26) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania článku 10a ods. 2 tretieho až šiesteho pododseku, článku 10a ods. 21, článku 10d, článku 14 ods. 1 a 2, článkov 15 a 16 a článku 21 ods. 1 smernice 2003/87/ES a príloh IV a V k uvedenej smernici by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ⁽³⁾.
- (27) V záujme minimalizovania udeľovania splnomocnení Komisii by sa mali zrušiť existujúce právomoci v súvislosti s prijímaním aktov týkajúcich sa: prevádzkovania osobitnej rezervy v článku 3f ods. 9 smernice 2003/87/ES, ďalšieho stanovovania množstiev vymeniteľných medzinárodných kreditov a pridelovania množstiev vymeniteľných medzinárodných kreditov v článku 11a ods. 8 uvedenej smernice, stanovenia ďalších noriem pre to, čo možno vymeniť, v článku 11a ods. 9 uvedenej smernice, a stanovenia ďalších pravidiel dvojitého započítania v článku 11b ods. 7 uvedenej smernice. Akty prijaté podľa uvedených ustanovení sa uplatňujú naďalej.
- (28) Akty prijaté podľa smernice 2003/87/ES týkajúce sa záležitostí, v súvislosti s ktorými táto smernica udeľuje Komisii právomoc prijímať delegované akty alebo vykonávacie akty, sa uplatňujú naďalej, pokiaľ nebudú zrušené alebo zmenené. V prípade rozhodnutia Komisie 2011/278/EÚ ⁽⁴⁾ sa posledný stĺpec prílohy I k uvedenému rozhodnutiu zruší, ak a keď Komisia prijme vykonávacie akt na účel stanovenia revidovanej referenčnej úrovne pre bezodplatné pridelovanie kvót. S cieľom zvýšiť predvídateľnosť a zjednodušiť administratívne procesy by sa rozhodnutie Komisie 2014/746/EÚ ⁽⁵⁾ malo uplatňovať naďalej až do konca roka 2020.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2011, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/746/EÚ z 27. októbra 2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019 (Ú. v. EÚ L 308, 29.10.2014, s. 114).

- (29) Delegované a vykonávacie akty uvedené v tejto smernici, najmä pokiaľ ide o ustanovenia o monitorovaní, podávaní správ a overovaní a o registri Únie, by sa mali zamerať na čo najväčšie zjednodušenie pravidiel a zníženie akéhokoľvek administratívneho zaťaženia bez toho, aby ohrozili environmentálnu integritu, bezpečnosť alebo spoľahlivosť systému EU ETS. Pri príprave uvedených aktov by Komisia mala posúdiť najmä efektívnosť zjednodušených pravidiel monitorovania, a to aj pokiaľ ide o núdzové a záložné jednotky na výrobu elektrickej energie, s ohľadom na počet prevádzkových hodín za rok, a aj pokiaľ ide o iné malé zdroje emisií, a mala by tiež posúdiť možnosti ďalšieho rozvoja takýchto pravidiel.
- (30) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 o vysvetľujúcich dokumentoch ⁽¹⁾ sa členské štáty zaviazali, že v odôvodnených prípadoch k svojim oznámeniam o transpozičných opatreniach pripoja jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov. V súvislosti s touto smernicou sa zákonodarca domnieva, že zasielanie takýchto dokumentov je odôvodnené.
- (31) Účelom tejto smernice je prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany životného prostredia v súlade so zásadou udržateľného rozvoja hospodársky čo najefektívnejším spôsobom a zároveň poskytnúť zariadeniam primeraný čas na prispôbenie a zabezpečiť osobitne dotknutým osobám priaznivejšie podmienky primeraným spôsobom, ktorý je čo najviac zlučiteľný s inými cieľmi tejto smernice.
- (32) V tejto smernici sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznávané najmä Chartou základných práv Európskej únie.
- (33) Keďže ciele tejto smernice nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu jej rozsahu a účinkov ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Zmeny smernice 2003/87/ES

Smernica 2003/87/ES sa mení takto:

1. V celej smernici sa výrazy „systém Spoločenstva“ a „schéma Spoločenstva“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádzajú výrazom „systém EU ETS“ v príslušnom gramatickom tvare.
2. V celej smernici sa slovo „schéma“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádza slovom „systém“ v príslušnom gramatickom tvare.
3. V celej smernici okrem prípadov uvedených v bode 1 tohto článku a v článku 26 smernice sa slovo „Spoločenstvo“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádza slovom „Únia“ v príslušnom gramatickom tvare.
4. V celej smernici sa slová „regulačným postupom uvedeným v článku 23 ods. 2“ nahrádzajú slovami „postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2“ v príslušnom gramatickom tvare.
5. V článku 3c ods. 2 prvom pododseku a v článku 10 ods. 1a sa slová „článku 13 ods. 1“ nahrádzajú slovami „článku 13“.
6. V článku 3g, v článku 5 prvom odseku písm. d), v článku 6 ods. 2 písm. c), v článku 10a ods. 2 druhom pododseku, v článku 14 ods. 2, 3 a 4, v článku 19 ods. 1 a 4, v článku 24 ods. 3 prvom pododseku a v článku 29a ods. 4 sa slovo „nariadenie“ v príslušnom gramatickom tvare nahrádza slovom „akty“ v príslušnom gramatickom tvare.
7. V článku 3 sa písmeno h) nahrádza takto:

„h) ‚nový účastník‘ je akékoľvek zariadenie, ktoré vykonáva jednu alebo viacero činností uvedených v prílohe I, ktoré získalo povolenie na emisie skleníkových plynov po prvýkrát v období, ktoré začína tri mesiace pred lehotou na predloženie zoznamu podľa článku 11 ods. 1 a končí tri mesiace pred lehotou na predloženie nasledujúceho zoznamu podľa uvedeného článku;“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14.

8. V článku 3d sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o podrobné podmienky obchodovania členských štátov formou aukcie s kvótami pre leteckú dopravu v súlade s odsekmi 1 a 2 tohto článku alebo s článkom 3f ods. 8. Počet kvót, s ktorými majú jednotlivé členské štáty obchodovať formou aukcie počas jednotlivých období, je úmerný ich podielu na celkových započítaných emisiách z leteckej dopravy pre všetky členské štáty za referenčný rok, ktorý sa nahlásil v súlade s článkom 14 ods. 3 a ktorý sa overil v súlade s článkom 15. Pre obdobie uvedené v článku 3c ods. 1 je referenčným rokom rok 2010 a pre každé nasledujúce obdobie uvedené v článku 3c je referenčným rokom kalendárny rok, ktorý sa končí 24 mesiacov pred začatím obdobia, na ktoré sa obchodovanie formou aukcie vzťahuje. Delegovanými aktmi sa zabezpečí dodržiavanie zásad stanovených v článku 10 ods. 4 prvom pododseku.“

9. V článku 3f sa vypúšťa odsek 9.

10. V článku 6 ods. 1 sa vypúšťa tretí pododsek.

11. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Nadväznosť na smernicu 2010/75/EÚ

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia, aby sa zabezpečilo, že tam, kde zariadenia vykonávajú činnosti uvedené v prílohe I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ (*), podmienky a postup na vydanie povolenia na emisie skleníkových plynov boli skoorinované s tými, ktoré na vydanie povolenia stanovuje uvedená smernica. Požiadavky stanovené v článkoch 5, 6 a 7 tejto smernice možno zahrnúť do postupov stanovených smernicou 2010/75/EÚ.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).“

12. V článku 9 sa druhý a tretí odsek nahrádzajú takto:

„Počnúc rokom 2021 predstavuje lineárny koeficient 2,2 %.“

13. Článok 10 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Od roku 2019 členské štáty obchodujú formou aukcie so všetkými kvótami, ktoré nie sú pridelené bezodplatne v súlade s článkami 10a a 10c tejto smernice a ktoré nie sú umiestnené do trhovej stabilizačnej rezervy zriadenej rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 (*) (ďalej len „trhová stabilizačná rezerva“) alebo zrušené v súlade s článkom 12 ods. 4 tejto smernice.

Od roku 2021 je podiel kvót určených na obchodovanie formou aukcie 57 % bez toho, aby bolo dotknuté prípadné zníženie podľa článku 10a ods. 5a.

2 % celkového množstva kvót v období rokov 2021 až 2030 sa obchodujú formou aukcie s cieľom vytvoriť fond na zlepšenie energetickej efektívnosti a modernizáciu energetických systémov určitých členských štátov, ako sa stanovuje v článku 10d (ďalej len „modernizačný fond“).

Zvyšné celkové množstvo kvót, s ktorými majú členské štáty obchodovať formou aukcie, sa rozdelí podľa odseku 2.

(*) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 zo 6. októbra 2015 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisími kvótami skleníkových plynov v Únii a o zmene smernice 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 264, 9.10.2015, s. 1).“;

b) odsek 2 sa mení takto:

i) v písmene a) sa údaj „88 %“ nahrádza údajom „90 %“;

ii) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) 10 % celkového množstva kvót, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie, rozdelených medzi určité členské štáty na účely solidarity, rastu a vzájomných prepojení v Únii, čím sa zvýši množstvo kvót, s ktorými tieto členské štáty obchodujú formou aukcie podľa písmena a), o percentuálne podiely uvedené v prílohe Ila.“;

iii) písmeno c) sa vypúšťa;

iv) tretí pododsek sa nahrádza takto:

„V prípade potreby sa percentuálny podiel uvedený v písmene b) primerane upraví, aby rozdelenie predstavovalo 10 %.“;

c) odsek 3 sa mení takto:

i) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) vývoj obnoviteľných energií s cieľom splniť záväzok Únie v oblasti obnoviteľných energií, ako aj vývoj ďalších technológií, ktoré prispievajú k prechodu na bezpečné a udržateľné nízkouhlíkové hospodárstvo, a pomoc pri plnení záväzku Únie zvýšiť energetickú efektívnosť podľa úrovni stanovených v príslušných legislatívnych aktoch.“;

ii) písmeno h) sa nahrádza takto:

„h) opatrenia, ktorých cieľom je zlepšiť energetickú efektívnosť, zlepšiť systémy diaľkového vykurovania a izoláciu alebo poskytovať finančnú podporu na riešenie sociálnych aspektov v domácnostiach s nižším a stredným príjmom.“;

iii) dopĺňajú sa tieto písmená:

„j) financovanie opatrení v oblasti klímy v zraniteľných tretích krajinách vrátane opatrení na prispôbenie sa vplyvom zmeny klímy;

k) podpora budovania zručností a prerozdelenia pracovnej sily s cieľom prispieť k spravodlivému prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo, najmä v regiónoch, ktorých sa najviac dotkne zmena pracovných miest, a to v intenzívnej koordinácii so sociálnymi partnermi.“;

d) v odseku 4 sa prvý, druhý a tretí pododsek nahrádzajú takto:

„4. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o harmonogram, správu a iné aspekty obchodovania formou aukcie, s cieľom zabezpečiť, aby sa uskutočňovalo otvoreným, transparentným, harmonizovaným a nediskriminačným spôsobom. Na tento účel musí byť postup predvídateľný, najmä v súvislosti s harmonogramom a postupnosťou aukcií a odhadovanými množstvami kvót, ktoré sa sprístupnia.

Uvedenými delegovanými aktmi sa zabezpečí, aby boli aukcie navrhnuté tak, aby:

a) prevádzkovatelia, a najmä malé a stredné podniky, na ktoré sa vzťahuje systém EU ETS, mali úplný, spravodlivý a rovný prístup;

b) všetci účastníci mali prístup k rovnakým informáciám v rovnakom čase a aby účastníci neohrozili priebeh aukcií;

c) organizácia aukcií a účasť na nich boli nákladovo efektívne a aby sa predchádzalo zbytočným administratívnym nákladom, a

d) bol zabezpečený prístup ku kvótam pre malé zdroje emisií.“;

e) v odseku 5 sa druhá veta nahrádza takto:

„Každoročne predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o fungovaní trhu s uhlíkom a iných relevantných politík v oblasti klímy a energetiky, ktorá obsahuje aj informácie o priebehu aukcií, likvidite a obchodovaných objemoch a súhrn informácií poskytnutých členskými štátmi o finančných opatreniach uvedených v článku 10a ods. 6.“

14. Článok 10a sa mení takto:

a) v odseku 1 sa prvý a druhý pododsek nahrádzajú takto:

„1. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o plne harmonizované pravidlá platné v celej Únii týkajúce sa pridelovania kvót uvedených v odsekoch 4, 5, 7 a 19 tohto článku.“;

b) v odseku 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Komisia prijme vykonávacie akty na účel stanovenia revidovaných referenčných úrovní pri bezodplatnom pridelovaní kvót. Uvedené akty musia byť v súlade s delegovanými aktmi prijatými podľa odseku 1 tohto článku a musia spĺňať tieto podmienky:

- a) Na obdobie od roku 2021 do roku 2025 sa referenčné úrovne stanovujú na základe informácií predložených podľa článku 11 za roky 2016 a 2017. Na základe porovnania týchto referenčných úrovní s referenčnými úrovňami uvedenými v rozhodnutí Komisie 2011/278/EÚ (*), ktoré sa prijalo 27. apríla 2011, určí Komisia pre každú referenčnú úroveň ročnú mieru zníženia, ktorú uplatní na referenčné úrovne platné v období rokov 2013 až 2020 za každý rok od roku 2008 do roku 2023 na účely stanovenia referenčných úrovní na obdobie rokov 2021 až 2025.
- b) Ak ročná miera zníženia presahuje 1,6 % alebo je nižšia ako 0,2 %, referenčnými úrovňami na obdobie rokov 2021 až 2025 sú referenčné úrovne uplatniteľné v období rokov 2013 až 2020, ktoré sa znížia podľa jednej z dvoch uvedených percentuálnych mier, a to podľa toho, ktorá je relevantná, za každý rok od roku 2008 do roku 2023.
- c) Na obdobie rokov 2026 až 2030 sa referenčné úrovne stanovia rovnakým spôsobom, ako je uvedené v písmenách a) a b), na základe informácií predložených podľa článku 11 za roky 2021 a 2022 a na základe uplatnenia ročnej miery zníženia za každý rok v období rokov 2008 až 2028.

Pokiaľ ide o referenčné úrovne aromatických uhlíkovodíkov, vodíka a syntetického plynu, uvedené referenčné úrovne sa na základe výnimky upravia o rovnaké percento ako referenčné úrovne rafinérií, aby sa zachovali rovnaké podmienky pre výrobcov týchto produktov.

Vykonávacie akty uvedené v treťom pododseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.

S cieľom podporiť účinné získavanie energie z odpadových plynov sa referenčná úroveň pre horúci kov, ktorá sa týka prevažne odpadových plynov, počas obdobia uvedeného v písmene b) tretieho pododseku aktualizuje s ročnou sadzbou zníženia vo výške 0,2 %.

(*) Rozhodnutie Komisie 2011/278/EÚ z 27. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej Únii (Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2011, s. 1).“;

c) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. V súvislosti s výrobou tepla alebo chladením sa bezodplatné kvóty pridelujú na diaľkové vykurovanie a vysokoúčinnú kogeneráciu v zmysle vymedzenia v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ (*) s cieľom uspokojiť hospodársky odôvodnený dopyt. Po roku 2013 sa každoročne celkové množstvo kvót pridelených takýmto zariadeniam v súvislosti s výrobou tohto tepla upraví o lineárny koeficient uvedený v článku 9 tejto smernice s výnimkou rokov, v ktorých sa tieto prídely upravujú jednotným spôsobom v súlade s odsekom 5 tohto článku.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).“;

d) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. S cieľom dodržať podiel obchodovania formou aukcie stanovený v článku 10 sa každý rok, v ktorom množstvo bezodplatne pridelených kvót nedosiahne maximálne množstvo zodpovedajúce podielu obchodovania formou aukcie, zostávajúce kvóty do daného množstva použijú na zabránenie zníženiu množstva bezodplatne pridelených kvót alebo obmedzenie jeho zníženia, aby sa zachoval podiel obchodovania formou aukcie v ďalších rokoch. Ak sa maximálne množstvo napriek tomu dosiahne, bezodplatne pridelené kvóty sa zodpovedajúcim spôsobom upravia. Každá takáto úprava sa vykonáva jednotným spôsobom.“;

e) vkladajú sa tieto odseky:

„5a. Odchyľne od odseku 5 sa v potrebnom rozsahu použije dodatočné množstvo až do výšky 3 % celkového množstva kvót s cieľom zvýšiť maximálne množstvo dostupné podľa odseku 5.

5b. Ak je na zvýšenie maximálneho množstva dostupného podľa odseku 5 potrebné menej ako 3 % celkového množstva kvót:

- maximálne 50 miliónov kvót sa použije na zvýšenie množstva kvót, ktoré sú k dispozícii na podporu inovácie v súlade s článkom 10a ods. 8, a
- maximálne 0,5 % celkového množstva kvót sa použije na zvýšenie množstva kvót, ktoré sú k dispozícii na modernizáciu energetických systémov určitých členských štátov v súlade s článkom 10d.“;

f) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Členské štáty by mali prijať finančné opatrenia v súlade s druhým a štvrtým pododsekom v prospech odvetví alebo pododvetví vystavených skutočnému riziku úniku uhlíka v dôsledku výrazných nepriamych nákladov, ktoré v skutočnosti vznikajú z premietania nákladov súvisiacich s emisiami skleníkových plynov do cien elektrickej energie, a to za predpokladu, že takéto finančné opatrenia sú v súlade s pravidlami štátnej pomoci, a najmä že nespôsobujú nenáležité narušenie hospodárskej súťaže na vnútornom trhu. Ak suma, ktorá je k dispozícii na takéto finančné opatrenia, presiahne 25 % príjmov z obchodovania s kvótami formou aukcie, dotknutý členský štát uvedie dôvody presiahnutia tejto výšky.

Členské štáty sa tiež snažia využívať najviac 25 % príjmov z obchodovania s kvótami formou aukcie na finančné opatrenia uvedené v prvom pododseku. Členské štáty, ktoré zavedú takéto finančné opatrenia, do troch mesiacov od konca každého roka zverejnia v jednoducho prístupnej forme celkovú sumu kompenzácie poskytnutú v prospech jednotlivých odvetví a pododvetví. Od roku 2018 v každom roku, v ktorom členský štát použije na takéto účely viac ako 25 % príjmov z obchodovania s kvótami formou aukcie, uverejní správu, v ktorej uvedie dôvody presiahnutia tohto množstva. Správa musí obsahovať príslušné informácie o cenách elektrickej energie pre veľkých priemyselných spotrebiteľov využívajúcich takéto finančné opatrenia bez toho, aby boli dotknuté požiadavky týkajúce sa ochrany dôverných informácií. Správa musí obsahovať aj informácie o tom, či sa náležite zohľadnili iné opatrenia zamerané na udržateľné zníženie nepriamych nákladov na uhlík v strednodobom až dlhodobom horizonte.

Komisia zahrnie do správy stanovenej v článku 10 ods. 5 okrem iného aj posúdenie účinkov takýchto finančných opatrení na vnútorný trh a v prípade potreby odporučí opatrenia, ktoré môžu byť podľa tohto posúdenia potrebné.

Uvedené opatrenia musia byť také, aby sa zabezpečila primeraná ochrana proti riziku úniku uhlíka na základe referenčných úrovní ex ante pre nepriame emisie CO₂ na jednotku produkcie. Uvedené referenčné úrovne ex ante sa vypočítavajú pre dané odvetvie alebo pododvetvie ako súčin spotreby elektrickej energie na jednotku produkcie, ktorá zodpovedá najúčinnjším dostupným technológiám, a emisií CO₂ spojených s výrobou elektrickej energie v rámci priemerného európskeho energetického mixu.“;

g) odsek 7 sa mení takto:

i) prvý pododsek sa nahrádza takto:

„Kvóty z maximálneho množstva uvedeného v odseku 5 tohto článku, ktoré sa do roku 2020 nepridelili bezodplatne, sa vyčlenia pre nových účastníkov spolu s 200 miliónmi kvót umiestnenými do trhovej stabilizačnej rezervy podľa článku 1 ods. 3 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814. Najviac 200 miliónov z vyčlenených kvót sa na konci obdobia rokov 2021 až 2030 vráti do trhovej stabilizačnej rezervy, pokiaľ sa počas uvedeného obdobia nepridelia.

Od roku 2021 sa kvóty, ktoré sa podľa odsekov 19 a 20 nepridelili zariadeniam, pridajú k množstvu kvót vyčlenených v súlade s prvou vetou prvého pododseku tohto odseku.“;

ii) štvrtý a piaty pododsek sa vypúšťajú;

h) v odseku 8 sa prvý, druhý a tretí pododsek nahrádzajú takto:

„325 miliónov kvót z množstva, ktoré sa inak mohlo prideliť bezodplatne podľa tohto článku, a 75 miliónov kvót z množstva, s ktorým sa inak mohlo obchodovať formou aukcie podľa článku 10, sa poskytnú na podporu inovácie v nízkouhlíkových technológiách a procesoch v odvetviach uvedených v prílohe I vrátane environmentálne bezpečného zachytávania a využívania uhlíka (carbon capture and utilisation – CCU), ktoré výrazne prispieva k zmierneniu zmeny klímy, ako aj výrobkov, ktoré nahrádzajú výrobky s vysokou spotrebou uhlíka, v odvetviach uvedených v prílohe I a na podporu stimulovania budovania a prevádzky projektov, ktorých cieľom je environmentálne bezpečné zachytávanie a geologické ukladanie CO₂ (capture and geological storage – CCS), ako aj inovačných technológií výroby energie z obnoviteľných zdrojov a uskladňovania energie v geograficky vyvážených lokalitách v rámci územia Únie (ďalej len „inovačný fond“). Oprávnené sú projekty vrátane malých projektov vo všetkých členských štátoch.

Okrem toho sa 50 miliónov nepridelených kvót z trhovej stabilizačnej rezervy doplní ku zvyšným príjmom z 300 miliónov kvót, ktoré sú k dispozícii v období rokov 2013 až 2020 podľa rozhodnutia Komisie 2010/670/EÚ (*), a použije sa vo vhodnom čase na podporu inovácie, ako sa uvádza v prvom pododseku.

Projekty sa vyberajú na základe objektívnych a transparentných kritérií, pričom sa v relevantných prípadoch zohľadní, do akej miery projekty prispievajú k dosiahnutiu zníženia emisií výrazne pod referenčné úrovne uvedené v odseku 2. Projekty musia mať potenciál na rozsiahle uplatnenie alebo na výrazné zníženie nákladov na prechod na nízkouhlíkové hospodárstvo pre príslušné odvetvia. Projekty zahŕňajúce CCU musia priniesť čisté zníženie emisií a zabezpečiť zabránenie emisiám CO₂ alebo ich trvalé uloženie. Technológie, na ktoré sa poskytne podpora, ešte nesmú byť komerčne dostupné, ale musia predstavovať prelomové riešenia alebo musia byť dostatočne zrelé na to, aby boli pripravené na predvedenie v štádiu pred komerčným využívaním. Podporiť možno do 60 % relevantných nákladov projektov, z čoho 40 % nemusí závisieť od overeného zamedzenia emisií skleníkových plynov, a to za predpokladu, že s ohľadom na použitú technológiu sa dosiahli vytyčené čiastkové ciele.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o pravidlá prevádzkovania inovačného fondu vrátane postupu a kritérií výberu.

(*) Rozhodnutie Komisie 2010/670/EÚ z 3. novembra 2010, ktorým sa ustanovujú kritériá a opatrenia na financovanie komerčných demonštračných projektov, ktorých cieľom je environmentálne bezpečné zachytávanie a geologické ukladanie CO₂, ako aj demonštračných projektov využívajúcich inovačné technológie výroby energie z obnoviteľných zdrojov v rámci systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve vytvoreného smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 290, 6.11.2010, s. 39).“;

i) odsek 9 sa nahrádza takto:

„9. Grécko, ktoré malo v roku 2014 hrubý domáci produkt (HDP) na obyvateľa v trhových cenách nižšie ako 60 % priemeru Únie, si môže pred uplatnením odseku 7 tohto článku uplatniť nárok až do výšky 25 miliónov kvót z maximálneho množstva kvót uvedeného v odseku 5 tohto článku, ktoré sa do 31. decembra 2020 nepridelili bezodplatne, na účely spolufinancovania dekarbonizácie dodávok elektrickej energie na ostrovoch nachádzajúcich sa na jeho území do výšky maximálne 60 %. Článok 10d ods. 3 sa na tieto kvóty uplatňuje *mutatis mutandis*. Nárok na kvóty možno uplatniť v prípade, že realizácia projektu zameraného na dekarbonizáciu dodávok elektrickej energie na gréckych ostrovoch by z dôvodu obmedzeného prístupu na medzinárodné dlhové trhy inak nebola možná, a v prípade, že Európska investičná banka (ďalej len „EIB“) potvrdí finančnú životaschopnosť a sociálno-ekonomické prínosy projektu.“;

j) odsek 10 sa vypúšťa;

k) v odseku 11 sa vypúšťajú slová „s cieľom dosiahnuť ukončenie bezodplatného pridelovania v roku 2027“;

l) odseky 12 až 18 sa vypúšťajú;

m) odsek 20 sa nahrádza takto:

„20. Úroveň bezodplatného pridelovania zariadeniam, ktorých činnosti sa z hľadiska dvojročného kľzavého priemeru zvýšili alebo znížili o viac ako 15 % v porovnaní s úrovňou, ktorá sa pôvodne použila na určenie bezodplatného pridelovania kvót na príslušné obdobie uvedené v článku 11 ods. 1, sa podľa potreby upraví. Takéto úpravy sa vykonajú pomocou kvót, ktoré sa vyčlenili v súlade s odsekom 7 tohto článku, alebo doplnením kvót k týmto vyčleneným kvótam.“;

n) dopĺňa sa tento odsek:

„21. S cieľom zabezpečiť účinné, nediskriminačné a jednotné uplatňovanie úprav a prahovej hodnoty uvedenej v odseku 20 tohto článku, s cieľom vyhnúť sa akémukoľvek zbytočnému administratívne zaťaženiu a zabrániť manipulácii alebo zneužívaniu úprav pridelovania môže Komisia prijať vykonávacie akty, v ktorých sa stanovujú ďalšie podrobnosti týchto úprav. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

15. Články 10b a 10c sa nahrádzajú takto:

„Článok 10b

Prechodné opatrenia na podporu niektorých energeticky náročných odvetví v prípade úniku uhlíka

1. Odvetvia a pododvetvia, v súvislosti s ktorými súčin ich intenzity obchodu s tretími krajinami, vymedzenej ako pomer celkovej hodnoty vývozu do tretích krajín plus hodnoty dovozu z tretích krajín a celkovej veľkosti trhu Európskeho hospodárskeho priestoru (ročný obrat plus celkový dovoz z tretích krajín), a ich intenzity emisií meranej v kgCO₂, vydelenej ich hrubou pridanou hodnotou (v eurách) presahuje 0,2, sa považujú za vystavené riziku úniku uhlíka. Takýmto odvetviám a pododvetviám sa v období do roku 2030 pridelujú kvóty bezodplatne v rozsahu 100 % množstva určeného podľa článku 10a.

2. Odvetvia a pododvetvia, v súvislosti s ktorými súčin ich intenzity obchodu s tretími krajinami a ich intenzity emisií presahuje 0,15, možno začleniť do skupiny uvedenej v odseku 1 pomocou údajov za roky 2014 až 2016 na základe kvalitatívneho posúdenia a týchto kritérií:

- a) miera, do akej možno znížiť úroveň emisií alebo spotrebu elektrickej energie jednotlivých zariadení v predmetnom odvetví alebo pododvetví;
- b) aktuálne a predpokladané charakteristiky trhu, a ak je to relevantné, aj vrátane, spoločnej referenčnej ceny;
- c) ziskové marže ako potenciálny ukazovateľ rozhodnutí týkajúcich sa dlhodobých investícií alebo premiestňovania zohľadňujúce zmeny výrobných nákladov súvisiace so znižovaním emisií.

3. Odvetvia a pododvetvia, ktoré nepresahujú prahovú hodnotu uvedenú v odseku 1, ale pri ktorých podiel intenzity emisií meranej v kgCO₂ a ich hrubej pridanej hodnoty (v eurách) presahuje 1,5, sa takisto posudzujú na úrovni štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4). Komisia zverejní výsledky tohto posúdenia.

Do troch mesiacov od zverejnenia uvedeného v prvom pododseku môžu odvetvia a pododvetvia uvedené v danom pododseku požiadať Komisiu buď o kvalitatívne posúdenie ich vystavenia riziku úniku uhlíka na úrovni štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4), alebo o posúdenie na základe klasifikácie tovaru používanej na štatistické účely v odvetví priemyselnej produkcie v Únii na úrovni osemmiestneho číselného kódu (Prodcom). Na tento účel odvetvia a pododvetvia predložia spolu so žiadosťou riadne podložené, úplné a nezávisle overené údaje, ktoré umožnia Komisii vykonať posúdenie.

Ak sa odvetvie alebo pododvetvie rozhodne pre posúdenie na úrovni štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4), možno ho začleniť do skupiny uvedenej v odseku 1 na základe kritérií uvedených v odseku 2 písm. a), b) a c). Ak sa odvetvie alebo pododvetvie rozhodne pre posúdenie na úrovni osemmiestneho číselného kódu (Prodcom), začlení sa do skupiny uvedenej v odseku 1, ak sa na tejto úrovni prekročí prahová hodnota 0,2 uvedená v odseku 1.

Odvetvia a pododvetvia, pre ktoré sa bezodplatné pridelovanie vypočítava na základe referenčných úrovní uvedených v článku 10a ods. 2 štvrtom pododseku, môžu takisto požiadať o posúdenie v súlade s tretím pododsekom tohto odseku.

Odchylné od odsekov 1 a 2 môže členský štát do 30. júna 2018 požiadať, aby sa v súvislosti s klasifikáciami na úrovni šesťmiestneho alebo osemmiestneho číselného kódu (Prodcom) odvetvie alebo pododvetvie uvedené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2014/746/EÚ (*) považovalo za začlenené do skupiny uvedenej v odseku 1. O takejto žiadosti sa uvažuje len v prípade, ak žiadajúci členský štát zistí, že uplatnenie tejto výnimky možno odôvodniť na základe riadne podložených, úplných, overených a auditovaných údajov za posledných päť rokov, ktoré poskytne príslušné odvetvie alebo pododvetvie, a do svojej žiadosti zahrnie všetky relevantné informácie. Na základe týchto údajov sa príslušné odvetvie alebo pododvetvie začlení v súvislosti s uvedenými klasifikáciami tak, že v rámci heterogénneho štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4) sa preukáže, že má podstatne vyššiu intenzitu obchodu a emisií na úrovni šesťmiestneho alebo osemmiestneho číselného kódu (Prodcom), prekračujúcu prahovú hodnotu stanovenú v odseku 1.

4. Pri iných odvetviach a pododvetviach sa vychádza z predpokladu, že sú schopné premlieť väčšiu časť ceny kvót do cien produktov, a kvóty sa im pridelujú bezodplatne v rozsahu 30 % množstva stanoveného podľa článku 10a. Pokiaľ sa nerozhodne inak v rámci preskúmania podľa článku 30, bezodplatné pridelovanie kvót iným odvetviám a pododvetviám s výnimkou diaľkového vykurovania sa po roku 2026 znižuje o rovnaké množstvá tak, aby sa v roku 2030 žiadne kvóty nepridelovali bezodplatne.

5. Komisia je splnomocnená prijať do 31. decembra 2019 delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o určenie odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za vystavené riziku úniku uhlíka, ako sa uvádza v odsekoch 1, 2 a 3 tohto článku, v súvislosti s činnosťami na úrovni štvormiestneho číselného kódu (kód NACE-4), pokiaľ sa to týka odseku 1 tohto článku, pričom východiskom sú údaje za posledné tri kalendárne roky.

Článok 10c

Možnosť prechodného bezodplatného pridelovania kvót na účely modernizácie v odvetví energetiky

1. Odchylnou od článku 10a ods. 1 až 5 členské štáty, ktoré v roku 2013 mali v trhových cenách (v eurách) HDP na obyvateľa nižší ako 60 % priemeru Únie, môžu zariadeniam na výrobu elektrickej energie prechodne pridelovať kvóty bezodplatne na účely modernizácie, diverzifikácie a udržateľnej transformácie odvetvia energetiky. Podporované investície musia byť v súlade s prechodom na bezpečné a udržateľné nízkouhlíkové hospodárstvo, s cieľmi rámca politik Únie v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030 a s plnením dlhodobých cieľov stanovených v Parížskej dohode. Platnosť výnimky stanovenej v tomto odseku sa skončí 31. decembra 2030.

2. Pri projektoch s celkovou sumou investícií presahujúcou 12,5 milióna EUR dotknutý členský štát zorganizuje súťažné ponukové konanie, prostredníctvom ktorého sa vyberú investície, ktoré sa majú financovať bezodplatne pridelenými kvótami, a ktoré sa uskutočnia v jednom alebo viacerých kolách v období rokov 2021 až 2030. Pri tomto súťažnom ponukovom konaní sa:

- a) dodržiavajú zásady transparentnosti, nediskriminácie, rovnakého zaobchádzania a riadneho finančného hospodárenia;
- b) zaručuje, že oprávnené na účasť v konaní sú len projekty, ktoré predstavujú prínos pre diverzifikáciu energetického mixu a zdrojov dodávok, pre potrebnú reštrukturalizáciu, zlepšenie životného prostredia a renováciu infraštruktúry, čisté technológie, ako sú technológie výroby energie z obnoviteľných zdrojov, alebo pre modernizáciu odvetvia výroby energie, ako je efektívne a udržateľné diaľkové vykurovanie, a odvetvia prenosu a distribúcie energie;
- c) vymedzia jasné, objektívne, transparentné a nediskriminačné kritériá výberu projektov, aby sa vybrali len projekty, ktoré:
 - i) na základe analýzy nákladov a prínosov zabezpečia čistý pozitívny zisk z hľadiska zníženia emisií a dosiahnu určenú vysokú mieru zníženia CO₂ s ohľadom na veľkosť projektu;
 - ii) majú doplnkový charakter, jednoznačne naplňujú potrebu obnovy a modernizácie a nemajú za následok trhovo podmienený nárast dopytu po energii;
 - iii) predstavujú najvýhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou a
 - iv) nepodporujú ani nezlepšujú finančnú životaschopnosť výroby elektrickej energie s veľmi vysokou intenzitou emisií ani nezvyšujú závislosť od fosílnych palív s vysokou intenzitou emisií.

Odchylnou od článku 10 ods. 1 a bez toho, aby bola dotknutá posledná veta odseku 1 tohto článku, v prípade, že sa investícia vybraná prostredníctvom súťažného ponukového konania zruší alebo sa nedosiahne zamýšľaný výkon, sa vyčlenené kvóty môžu využiť prostredníctvom jediného dodatočného kola súťažného ponukového konania najskôr o jeden rok neskôr na financovanie iných investícií.

Členský štát, ktorý plánuje využiť nepovinné prechodné bezodplatné pridelovanie kvót na modernizáciu odvetvia energetiky, uverejní do 30. júna 2019 podrobný vnútroštátny rámec, v ktorom sa stanoví proces súťažného ponukového konania vrátane plánovaného počtu kôl podľa prvého pododseku a kritériá výberu na účely verejného pripomienkovania.

V prípadoch, keď sa investície v hodnote nižšej než 12,5 milióna EUR majú podporiť z bezodplatne pridelovaných kvót a nevyberajú sa prostredníctvom súťažného ponukového konania uvedeného v tomto odseku, členské štáty vyberajú projekty na základe objektívnych a transparentných kritérií. Výsledky tohto výberového konania sa uverejnia na účely verejného pripomienkovania. Dotknuté členské štáty na tomto základe do 30. júna 2019 zostavia, uverejnia a predložia Komisii zoznam investícií. Ak sa v rámci toho istého zariadenia uskutočňuje viac ako jedna investícia, posudzujú sa tieto investície ako celok s cieľom zistiť, či sa nepresiahla prahová hodnota 12,5 milióna EUR, pokiaľ nie sú tieto investície nezávisle technicky alebo finančne uskutočniteľné.

3. Hodnota plánovaných investícií sa minimálne vyrovná trhovej hodnote bezodplatne pridelených kvót, pričom sa zohľadní potreba obmedziť priamo súvisiaci nárast cien. Trhová hodnota zodpovedá priemeru cien kvót na spoločnej aukčnej platforme v prechádzajúcom kalendárnom roku. Prostredníctvom bezodplatného pridelovania kvót možno podporiť najviac 70 % relevantných nákladov investície za predpokladu, že zvýšené náklady financujú súkromné právnické osoby.

4. Prechodne bezodplatne pridelené kvóty sa odpočítavajú od množstva kvót, s ktorými by daný členský štát za bežných okolností obchodoval formou aukcie. Celkové množstvo bezodplatne pridelených kvót nepresiahne 40 % kvót, ktoré budú pridelené dotknutému členskému štátu podľa článku 10 ods. 2 písm. a) v období rokov 2021 až 2030 v rovnakých ročných množstvách počas tohto obdobia.

5. Ak členský štát podľa článku 10d ods. 4 využíva kvóty, ktoré sa pridelili na účely solidarity, rastu a vzájomných prepojení v Únii v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. b), môže tento členský štát odchyľne od odseku 4 tohto článku využiť na prechodné bezodplatné pridelovanie celkovo do 60 % kvót, ktoré získal v období rokov 2021 až 2030 podľa článku 10 ods. 2 písm. a), s využitím zodpovedajúceho množstva kvót rozdelených v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. b).

Kvóty, ktoré sa nepridelia podľa tohto článku do roku 2020, možno prideliť v období rokov 2021 až 2030 na investície vybrané prostredníctvom súťažného ponukového konania uvedeného v odseku 2, pokiaľ dotknutý členský štát do 30. septembra 2019 neinformuje Komisiu o svojom zámere neprideliť niektoré alebo všetky tieto kvóty v období rokov 2021 až 2030 a o množstve kvót, s ktorými sa má namiesto toho v roku 2020 obchodovať formou aukcie. Ak sa takéto kvóty pridelia v období rokov 2021 až 2030, zodpovedajúce množstvo kvót sa zohľadní pri uplatňovaní limitu na úrovni 60 % stanoveného v prvom pododseku tohto odseku.

6. Podmienkou pridelenia kvót prevádzkovateľom je preukázanie toho, že investícia vybraná v súlade s pravidlami súťažného ponukového konania sa zrealizovala. Ak investícia vedie k zvýšeniu výrobnnej kapacity elektrickej energie, dotknutý prevádzkovateľ tiež preukáže, že najneskôr do spustenia prevádzky tejto dodatočnej kapacity tento alebo iný pridružený prevádzkovateľ vyradil z prevádzky zodpovedajúci objem kapacity na výrobu elektrickej energie s vyššou intenzitou emisií.

7. Členské štáty vyžadujú, aby prijímajúci výrobcovia elektrickej energie a prevádzkovatelia sietí do 28. februára každého roka predložili správu o realizácii svojich vybraných investícií, ktorej súčasťou je aj bilancia bezodplatne pridelovaných kvót a vynaložených investičných nákladov a druhy podporovaných investícií. Členské štáty o tom podávajú správy Komisii a Komisia tieto správy zverejňuje.

(*) Rozhodnutie Komisie 2014/746/EÚ z 27. októbra 2014, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES určuje zoznam odvetví a pododvetví, ktoré sa považujú za odvetvia a pododvetvia vystavené vysokému riziku úniku uhlíka medzi rokmi 2015 až 2019 (Ú. v. EÚ L 308, 29.10.2014, s. 114).“

16. Vkladá sa tento článok:

„Článok 10d

Modernizačný fond

1. Zriaďuje sa fond na podporu investícií, ktoré navrhnu prijímajúce členské štáty, vrátane financovania malých investičných projektov, na modernizáciu energetických systémov a zlepšenie energetickej efektívnosti v členských štátoch s HDP na obyvateľa v trhových cenách nižším ako 60 % priemeru Únie v roku 2013 (ďalej len „modernizačný fond“) na obdobie rokov 2021 až 2030. Modernizačný fond sa financuje prostredníctvom obchodovania s kvótami formou aukcie, ako je stanovené v článku 10.

Podporované investície musia byť v súlade s cieľmi tejto smernice, ako aj s cieľmi rámca politik Únie v oblasti klímy a energetiky na obdobie do roku 2030 a dlhodobými cieľmi stanovenými v Parížskej dohode. Podpora z modernizačného fondu sa neposkytuje zariadeniam na výrobu energie, ktoré využívajú tuhé fosílné palivá, s výnimkou efektívneho a udržateľného diaľkového vykurovania v členských štátoch s HDP na obyvateľa v trhových cenách nižším ako 30 % priemeru Únie v roku 2013 za predpokladu, že množstvo kvót aspoň rovnocennej hodnoty sa použije na investície podľa článku 10c, ktoré nezahŕňajú tuhé fosílné palivá.

2. Aspoň 70 % finančných prostriedkov z modernizačného fondu sa použije na podporu investícií do výroby a využívania elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, zlepšenia energetickej efektívnosti okrem energetickej efektívnosti súvisiacej s výrobou energie pomocou tuhých fosílnych palív, do uskladňovania energie a modernizácie energetickej siete vrátane vedení diaľkového vykurovania, do prenosových sietí elektrickej energie a zvýšenia prepojení medzi členskými štátmi, ako aj na podporu spravodlivého prechodu v regiónoch závislých od uhlíka v prijímajúcich členských štátoch s cieľom podporiť v rámci dialógu so sociálnymi partnermi opätovné zaradenie pracovníkov, ich rekvalifikáciu a zvyšovanie kvalifikácie, vzdelávanie, iniciatívy zamerané na hľadanie zamestnania a začínajúce podniky. Oprávnené sú aj investície do energetickej efektívnosti v doprave, stavebníctve, poľnohospodárstve a odpadovom hospodárstve.

3. Za prevádzku modernizačného fondu zodpovedajú prijímajúce členské štáty. EIB zabezpečí, aby obchodovanie s kvótami formou aukcie prebiehalo v súlade so zásadami a podmienkami stanovenými v článku 10 ods. 4, pričom zodpovedá za hospodárenie s výnosmi. EIB prevedie výnosy členským štátom na základe rozhodnutia Komisie o vyplatení, ak je toto vyplatenie na účely investícií v súlade s odsekom 2 tohto článku, alebo v prípade, že investície nepatria do oblastí uvedených v odseku 2 tohto článku, pokiaľ je to v súlade s odporúčaniami investičného výboru. Komisia prijme svoje rozhodnutie včas. Výnosy sa rozdeľujú medzi členské štáty podľa podielov stanovených v prílohe IIb a v súlade s odsekmi 6 až 12 tohto článku.

4. Ktorýkoľvek dotknutý členský štát môže použiť celkové množstvo kvót bezodplatne pridelených podľa článku 10c ods. 4 alebo ich časť a množstvo kvót pridelené na účely solidarity, rastu a vzájomných prepojení v Únii v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. b) alebo jeho časť v súlade s článkom 10d na podporu investícií v rámci modernizačného fondu, čím sa zvýšia zdroje pridelené danému členskému štátu. Dotknutý členský štát do 30. septembra 2019 oznámi Komisii príslušné množstvá kvót, ktoré sa majú použiť v súlade s článkom 10 ods. 2 písm. b), článkom 10c a článkom 10d.

5. Týmto sa zriaďuje investičný výbor modernizačného fondu. Investičný výbor tvorí jeden zástupca z každého prijímajúceho členského štátu, Komisie a EIB a traja zástupcovia zvolení ostatnými členskými štátmi na obdobie piatich rokov. Predseda mu zástupca Komisie. Na zasadnutiach výboru sa ako pozorovateľ môže zúčastňovať jeden zástupca každého členského štátu, ktorý nie je členom investičného výboru.

Investičný výbor funguje transparentným spôsobom. Zloženie investičného výboru a životopisy a vyhlásenia o záujmoch jeho členov sa zverejnia a v prípade potreby aktualizujú.

6. Predtým ako sa prijímajúci členský štát rozhodne financovať investíciu zo svojho podielu v modernizačnom fonde, predloží investičný projekt investičnému výboru a EIB. Ak EIB potvrdí, že investícia patrí do oblastí uvedených v odseku 2, členský štát môže pristúpiť k financovaniu investičného projektu zo svojho podielu.

Ak investícia do modernizácie energetických systémov, ktorá sa má podľa návrhu financovať z modernizačného fondu, nepatrí do oblastí uvedených v odseku 2, investičný výbor posúdi technickú a finančnú životaschopnosť takejto investície vrátane zníženia emisií, ktoré sa ňou dosiahne, a vydá odporúčanie na financovanie investície z modernizačného fondu. Investičný výbor zabezpečí, aby všetky investície súvisiace s diaľkovým vykurovaním prinášali výrazné zlepšenie energetickej efektívnosti a zníženie emisií. Súčasťou tohto odporúčania môžu byť návrhy týkajúce sa vhodných nástrojov financovania. Zo zdrojov z modernizačného fondu možno podporiť najviac 70 % príslušných nákladov na investíciu, ktorá nepatrí do oblastí uvedených v odseku 2, za predpokladu, že zvýšené náklady financujú súkromné právnické osoby.

7. Investičný výbor sa usiluje prijímať svoje odporúčania konsenzom. Ak investičný výbor nedokáže dospieť k rozhodnutiu konsenzom v lehote, ktorú určil predseda, prijme rozhodnutie jednoduchou väčšinou.

Ak zástupca EIB neschváli financovanie investície, odporúčanie sa prijme len vtedy, ak za investíciu hlasujú dve tretiny všetkých členov. Zástupca členského štátu, v ktorom sa má investícia uskutočniť, a zástupca EIB nie sú v takom prípade oprávnení hlasovať. Tento pododsek sa neuplatňuje na malé projekty financované prostredníctvom pôžičiek od národných podporných bánk alebo grantov ako príspevkov na vykonávanie vnútroštátneho programu na dosiahnutie konkrétnych cieľov v súlade s cieľmi modernizačného fondu za predpokladu, že v rámci programu sa využíva maximálne 10 % podielu členského štátu stanoveného v prílohe IIb.

8. Všetky akty alebo odporúčania EIB alebo investičného výboru podľa odsekov 6 a 7 sa prijímajú včas a uvedú sa v nich dôvody, na ktorých sa zakladajú. Takéto akty a odporúčania sa zverejnia.

9. Prijímajúce členské štáty sú zodpovedné za sledovanie realizácie v súvislosti s vybranými projektmi.

10. Prijímajúce členské štáty každoročne podávajú Komisii správu o investíciách financovaných z modernizačného fondu. Táto správa sa zverejňuje a obsahuje:

- a) informácie o financovaných investíciách v jednotlivých prijímajúcich členských štátoch;
- b) posúdenie pridanej hodnoty z hľadiska energetickej efektívnosti alebo modernizácie energetického systému dosiahnutej pomocou investície.

11. Investičný výbor každoročne podáva Komisii správu o skúsenostiach s hodnotením investícií. Komisia do 31. decembra 2024 s ohľadom na zistenia investičného výboru preskúma oblasti pre projekty uvedené v odseku 2 a základ, z ktorého investičný výbor vychádza pri tvorbe svojich odporúčaní.

12. Komisia prijme vykonávacie akty týkajúce sa podrobných pravidiel prevádzkovania modernizačného fondu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

17. V článku 11 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Zoznam zariadení, na ktoré sa počas piatich rokov počnúc 1. januárom 2021 vzťahuje táto smernica, sa predloží do 30. septembra 2019 a zoznam na každé nasledujúce päťročné obdobie sa predloží každých nasledujúcich päť rokov. Každý zoznam obsahuje informácie o výrobnej činnosti, prenose tepla a plynov, výrobe elektrickej energie a emisiách na úrovni podzariadení za päť kalendárnych rokov pred jeho predložením. Kvóty sa pridelujú bezodplatne len tým zariadeniam, o ktorých sa poskytnú tieto informácie.“

18. V článku 11a sa vypúšťajú odseky 8 a 9.

19. V článku 11b sa vypúšťa odsek 7.

20. V článku 12 ods. 4 sa dopĺňajú tieto vety:

„Členské štáty môžu v prípade uzavretia výrobných kapacít elektrickej energie na ich území v dôsledku dodatočných vnútroštátnych opatrení zrušiť kvóty z celkového množstva kvót, s ktorými majú obchodovať formou aukcie podľa článku 10 ods. 2, až do sumy zodpovedajúcej priemerným overeným emisiám dotknutého zariadenia v období piatich rokov pred uzavretím danej kapacity. Dotknutý členský štát informuje Komisiu o takomto plánovanom zrušení v súlade s delegovanými aktmi prijatými podľa článku 10 ods. 4.“

21. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Platnosť kvót

Kvóty vydávané od 1. januára 2013 majú neobmedzenú platnosť. Pri kvótach vydávaných od 1. januára 2021 sa musí uviesť, v ktorom desaťročnom období počnúc 1. januárom 2021 sa vydali, pričom platia pre emisie od prvého roka daného obdobia.“

22. V článku 14 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia prijme vykonávacie akty týkajúce sa podrobných postupov na monitorovanie emisií a podávanie správ o emisiách a v príslušných prípadoch aj údajov o činnostiach uvedených v prílohe I v rámci monitorovania a podávania správ o údajoch o tonokilometroch na účely žiadostí podľa článku 3e alebo 3f, pričom uvedené vykonávacie akty vychádzajú zo zásad monitorovania a podávania správ stanovených v prílohe IV a požiadaviek stanovených v odseku 2 tohto článku. V uvedených vykonávacích aktoch sa v požiadavkách na monitorovanie emisií a podávanie správ o emisiách jednotlivých skleníkových plynov stanoví aj potenciál globálneho otepľovania daného plynu.“

Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

23. V článku 15 sa tretí, štvrtý a piaty odsek nahrádzajú takto:

„Komisia prijme vykonávacie akty týkajúce sa overovania správ o emisiách podľa zásad stanovených v prílohe V, ako aj akreditácie overovateľov a dohľadu nad nimi. Komisia môže prijať vykonávacie akty aj na účely overovania správ, ktoré podávajú prevádzkovatelia lietadiel podľa článku 14 ods. 3, a žiadostí podľa článkov 3e a 3f vrátane postupov overovania, ktoré majú použiť overovatelia. Stanoví podmienky akreditácie a odnímania akreditácie, vzájomného uznávania a vo vhodných prípadoch aj partnerského hodnotenia akreditačných orgánov.“

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

24. V článku 16 sa odsek 12 nahrádza takto:

„12. Komisia prijme vykonávacie akty týkajúce sa podrobných pravidiel postupov uvedených v tomto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

25. V článku 19 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice stanovením všetkých potrebných požiadaviek týkajúcich sa registra Únie na obdobie obchodovania, ktoré sa začína 1. januára 2013, a na nasledujúce obdobia vo forme štandardizovaných elektronických databáz, ktoré obsahujú spoločné prvky údajov na sledovanie vydávania, držby, prenosu a v prípade potreby aj rušenia kvót a podľa potreby aj na zabezpečenie prístupu verejnosti a dôveryhodnosti. Uvedené delegované akty zahŕňajú aj ustanovenia o nadobudnutí účinnosti pravidiel vzájomného uznávania kvót v rámci dohôd o prepojení systémov obchodovania s emisiami.“

26. Článok 21 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa štvrtá veta nahrádza takto:

„Správa sa vypracuje na základe dotazníka alebo návodu prijatého Komisiou vo forme vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22a ods. 2.“

b) dopĺňa sa tento odsek:

„4. Každé tri roky v správe uvedenej v odseku 1 sa zároveň venuje osobitná pozornosť rovnocenným opatreniam prijatým pre malé zariadenia vylúčené zo systému EU ETS. Vydanie rovnocenných opatrení prijatých pre malé zariadenia sa tiež zväži v rámci výmeny informácií uvedenej v odseku 3.“

27. Článok 22 sa nahrádza takto:

„Článok 22

Zmeny príloh

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 s cieľom zmeniť v prípade potreby prílohy k tejto smernici s výnimkou príloh I, IIa a IIb na základe správ stanovených v článku 21 a skúseností s uplatňovaním tejto smernice. Prílohy IV a V sa môžu zmeniť s cieľom zlepšiť monitorovanie emisií, podávanie správ o emisiách a overovanie emisií.“

28. Vkladá sa tento článok:

„Článok 22a

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre zmenu klímy zriadený článkom 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (*). Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (**).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 z 21. mája 2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií na úrovni členských štátov a Únie relevantných z hľadiska zmeny klímy a o zrušení rozhodnutia č. 280/2004/ES (Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 13).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

29. Článok 23 sa nahrádza takto:

„Článok 23

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3d ods. 3, článku 10 ods. 4, článku 10a ods. 1 a 8, článku 10b ods. 5, článku 19 ods. 3, článku 22, článku 24 ods. 3, článku 24a ods. 1, článku 25a ods. 1 a článku 28c sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 8. apríla 2018.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3d ods. 3, článku 10 ods. 4, článku 10a ods. 1 a 8, článku 10b ods. 5, článku 19 ods. 3, článku 22, článku 24 ods. 3, článku 24a ods. 1, článku 25a ods. 1 a článku 28c môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (*).

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3d ods. 3, článku 10 ods. 4, článku 10a ods. 1 a 8, článku 10b ods. 5, článku 19 ods. 3, článku 22, článku 24 ods. 3, článku 24a ods. 1, článku 25a ods. 1 a článku 28c nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predlži o dva mesiace.

(*) Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.“

30. Článok 24 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Od roku 2008 môžu členské štáty uplatňovať obchodovanie s emisnými kvótami v súlade s touto smernicou na činnosti a skleníkové plyny, ktoré nie sú uvedené v prílohe I, pri zohľadnení všetkých relevantných kritérií, najmä účinkov na vnútorný trh, možného narušenia hospodárskej súťaže, environmentálnej integrity systému EU ETS a spoľahlivosti plánovaného systému monitorovania a podávania správ za predpokladu, že začlenenie takýchto činností a skleníkových plynov schváli Komisia v súlade s delegovanými aktmi, ktoré je Komisia splnomocnená prijať v súlade s článkom 23.“;

b) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice na tento účel.“

31. Článok 24a sa mení takto:

a) v odseku 1 sa prvý a druhý pododsek nahrádzajú takto:

„1. Okrem začlenenia stanoveného v článku 24 môže Komisia prijať opatrenia na vydávanie kvót alebo kreditov v prípade projektov, ktoré spravujú členské štáty a ktorými sa znižujú emisie skleníkových plynov, ktoré nespádajú do systému EU ETS.

Takéto opatrenia musia byť v súlade s aktmi prijatými podľa bývalého článku 11b ods. 7 v znení účinnom pred 8. aprílom 2018. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice stanovením postupu, ktorý sa má uplatňovať.“;

b) odsek 2 sa vypúšťa.

32. V článku 25 sa odsek 2 vypúšťa.

33. V článku 25a ods. 1 sa prvý a druhý pododsek nahrádzajú takto:

„V prípade, že tretia krajina prijme opatrenia na zníženie vplyvu letov s odletom z tejto tretej krajiny a pristávajúcich v Únii na zmenu klímy, Komisia po konzultácii s touto treťou krajinou a členskými štátmi v rámci výboru uvedeného v článku 22a ods. 1 posúdi dostupné možnosti s cieľom zabezpečiť optimálnu interakciu medzi systémom EU ETS a opatreniami tejto krajiny.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na zmenu prílohy I k tejto smernici s cieľom stanoviť, že lety prichádzajúce z dotknutej tretej krajiny sa vylúčia z činností leteckej dopravy uvedených v prílohe I, alebo stanoviť akékoľvek iné zmeny činností leteckej dopravy uvedených v prílohe I s výnimkou zmien rozsahu pôsobnosti, ktoré si vyžaduje dohoda uzavretá podľa článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.“

34. V článku 27 ods. 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Každé takéto zariadenie zostane v systéme EU ETS do konca obdobia uvedeného v článku 11 ods. 1, počas ktorého sa doň znovu začlenilo.“

35. Vkladá sa tento článok:

„Článok 27a

Nepovinné vylúčenie zariadení, ktoré emitujú menej ako 2 500 ton

1. Členské štáty môžu vylúčiť zo systému EU ETS zariadenia, ktorých emisie nahlásené príslušnému orgánu dotknutého členského štátu predstavujú za každý z troch rokov predchádzajúcich oznámeniu podľa písmena a) menej ako 2 500 ton ekvivalentu oxidu uhličitého bez ohľadu na emisie z biomasy, za predpokladu, že dotknutý členský štát:

- oznámi Komisii každé takéto zariadenie pred tým, ako sa má predložiť zoznam zariadení podľa článku 11 ods. 1, alebo najneskôr, keď sa tento zoznam predkladá Komisii;
- potvrdí, že sa prijali zjednodušené opatrenia na monitorovanie s cieľom posúdiť, či niektoré zariadenie emituje v ktoromkoľvek kalendárnom roku 2 500 ton ekvivalentu oxidu uhličitého alebo viac bez ohľadu na emisie z biomasy;
- potvrdí, že ak niektoré zariadenie emituje v ktoromkoľvek kalendárnom roku 2 500 ton ekvivalentu oxidu uhličitého alebo viac bez ohľadu na emisie z biomasy, zariadenie sa opäť začlení do systému EU ETS, a
- zverejní informácie uvedené v písmenách a), b) a c).

2. Keď sa zariadenie znovu začlení do systému EU ETS v súlade s odsekom 1 písm. c) tohto článku, všetky kvóty pridelené v súlade s článkom 10a sa pridelia počnúc rokom opätovného začlenenia. Kvóty pridelené takémuto zariadeniu sa odpočítajú z množstva, s ktorým má obchodovať formou aukcie podľa článku 10 ods. 2 členský štát, v ktorom sa zariadenie nachádza.

3. Členské štáty môžu vylúčiť zo systému EU ETS aj rezervné alebo záložné jednotky, ktoré neboli v prevádzke viac ako 300 hodín ročne za každý z troch rokov predchádzajúcich oznámeniu podľa odseku 1 písm. a), za rovnakých podmienok, ako sú stanovené v odsekoch 1 a 2.“

36. Článok 28c sa nahrádza takto:

„Článok 28c

Ustanovenia o monitorovaní, podávaní správ a overovaní na účely globálneho trhového opatrenia

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 na doplnenie tejto smernice, pokiaľ ide o primerané monitorovanie emisií, podávanie správ o emisiách a overovanie emisií na účely vykonávania globálneho trhového opatrenia ICAO na všetky trasách, na ktoré sa vzťahuje. Uvedené delegované akty sa zakladajú na relevantných nástrojoch prijatých v ICAO, zabráňujú narušeniu hospodárskej súťaže a dodržiavajú zásady uvedené v aktoch, na ktoré sa odkazuje v článku 14 ods. 1, a zabezpečujú, aby sa predložené správy o emisiách overili v súlade so zásadami a kritériami overovania stanovenými v článku 15.“

37. Článok 30 sa nahrádza takto:

„Článok 30

Preskúmanie z hľadiska vykonávania Parížskej dohody a vývoja trhov s uhlíkom v iných významných ekonomikách

1. Táto smernica sa preskúma z hľadiska medzinárodného vývoja a úsilia o dosiahnutie dlhodobých cieľov Parížskej dohody.
 2. Opatrenia na podporu určitých energeticky náročných priemyselných odvetví, ktoré môžu byť vystavené úniku uhlíka, ako sa uvádza v článkoch 10a a 10b, sa preskúmavajú aj z hľadiska opatrení politiky v oblasti klímy v iných významných ekonomikách. V tejto súvislosti Komisia tiež zváži, či by sa opatrenia súvisiace s kompenzáciou nepriamych nákladov mali ďalej harmonizovať.
 3. Komisia podá Európskemu parlamentu a Rade v kontexte každého globálneho hodnotenia, ktoré sa dohodlo v rámci Parížskej dohody, správu, najmä pokiaľ ide o potrebu ďalších politík a opatrení Únie na účely potrebného zníženia emisií skleníkových plynov zo strany Únie a jej členských štátov, okrem iného aj v súvislosti s lineárnym koeficientom uvedeným v článku 9. Komisia môže podľa potreby Európskemu parlamentu a Rade predložiť návrhy na zmenu tejto smernice.
 4. Komisia pred 1. januárom 2020 predloží aktualizovanú analýzu vplyvov leteckej dopravy, ktoré nesúvisia s emisiami CO₂, ku ktorej v prípade potreby pripojí návrh, ako čo najlepšie riešiť tieto vplyvy.“
38. V prílohe IIa k smernici 2003/87/ES sa vypúšťajú záznamy v súvislosti s Belgickom, Talianskom, Luxemburskom a Švédskom.
39. Príloha IIb k smernici 2003/87/ES sa nahrádza znením uvedeným v prílohe I k tejto smernici.
40. Príloha IV k smernici 2003/87/ES sa mení v súlade s prílohou II k tejto smernici.

Článok 2

Zmeny rozhodnutia (EÚ) 2015/1814

Článok 1 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 sa mení takto:

1. V odseku 5 sa v prvom pododseku dopĺňa táto veta:

„Odchylne od prvej a druhej vety sa do 31. decembra 2023 percentuálne podiely a 100 miliónov kvót, ktoré sa uvádzajú v týchto vetách, zdvojnásobia.“

2. Vkladá sa tento odsek:

„5a. Pokiaľ sa nerozhodne inak v rámci prvého preskúmania vykonaného v súlade s článkom 3, kvóty umiestnené v rezerve, ktoré presahujú celkové množstvo kvót, s ktorými sa počas predchádzajúceho roka obchodovalo formou aukcie, nie sú od roku 2023 ďalej platné.“

Článok 3

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 9. októbra 2019. Bezodkladne Komisii oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upravujú členské štáty.

Odchylne od prvého pododseku členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s povinnosťami súvisiacimi s uverejňovaním a podávaním správ uvedenými v článku 1 bode 14 písm. f) tejto smernice týkajúcimi sa článku 10a ods. 6 smernice 2003/87/ES do 31. decembra 2018.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Prechodné ustanovenie

Členské štáty pri plnení svojich povinností stanovených v článku 3 ods. 1 prvom pododseku tejto smernice zabezpečia, aby sa ich vnútroštátne právne predpisy transponujúce článok 10, článok 10a ods. 4 až 7, článok 10a ods. 8 prvý a druhý pododsek, článok 10a ods. 12 až 18, článok 10c a článok 11a ods. 8 a 9 smernice 2003/87/ES a príloh IIa a IIb k uvedenej smernici v znení k 19. marcu 2018 naďalej uplatňovali do 31. decembra 2020. Zoznam uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2014/746/EÚ sa uplatňuje naďalej do 31. decembra 2020.

Článok 5

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 6

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 14. marca 2018

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predsedníčka
L. PAVLOVA

PRÍLOHA I

Príloha IIb k smernici 2003/87/ES sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IIb

ROZDELENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV Z MODERNIZAČNÉHO FONDU DO 31. DECEMBRA 2030

Podiel z modernizačného fondu

Bulharsko	5,84 %
Česká republika	15,59 %
Estónsko	2,78 %
Chorvátsko	3,14 %
Lotyšsko	1,44 %
Litva	2,57 %
Maďarsko	7,12 %
Poľsko	43,41 %
Rumunsko	11,98 %
Slovensko	6,13 %“.

PRÍLOHA II

V časti A prílohy IV k smernici 2003/87/ES sa odsek pod štvrtým nadpisom „Monitorovanie emisií iných skleníkových plynov“ nahrádza takto:

„Použijú sa normatívne alebo schválené metódy vytvorené Komisiou v spolupráci so všetkými relevantnými stranami a prijaté podľa článku 14 ods. 1.“

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/411**zo 14. marca 2018,****ktorou sa mení smernica (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania transpozičných opatrení členských štátov****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 53 ods. 1 a článok 62,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97 ⁽²⁾ sa harmonizujú vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa distribúcie poisťných a zaistných produktov a investičných produktov založených na poistení sprostredkovateľmi poistenia a poisťovňami a ich zamestnancami a sprostredkovateľmi doplnkového poistenia v Únii.
- (2) Podľa článku 42 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/97 majú členské štáty uviesť do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s uvedenou smernicou do 23. februára 2018.
- (3) Komisia 21. septembra 2017 prijala delegované nariadenia (EÚ) 2017/2358 ⁽³⁾ a (EÚ) 2017/2359 ⁽⁴⁾, ktorými sa dopĺňa smernica (EÚ) 2016/97.
- (4) Vo svojich rozhodnutiach nevzniesť žiadne námietky proti delegovaným nariadeniam (EÚ) 2017/2358 a (EÚ) 2017/2359 Európsky parlament vyzval Komisiu, aby prijala legislatívny návrh, v ktorom sa za dátum začatia uplatňovania zákonov, právnych predpisov a správnych opatrení potrebných na dosiahnutie súladu so smernicou (EÚ) 2016/97 namiesto 23. februára 2018 stanoví 1. október 2018. Európsky parlament uvedenú žiadosť odôvodnil zdôraznením potreby poskytnúť poisťovňam a distribútorom poistenia viac času na to, aby sa lepšie pripravili na správne a účinné vykonávanie smernice (EÚ) 2016/97 a aby vykonali potrebné technické a organizačné zmeny na dosiahnutie súladu s delegovanými nariadeniami (EÚ) 2017/2358 a (EÚ) 2017/2359.
- (5) Smernica (EÚ) 2016/97 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Vzhľadom na veľmi krátky čas, ktorý ostáva pred uvedením zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení nevyhnutných na dosiahnutie súladu so smernicou (EÚ) 2016/97 do účinnosti, a s cieľom zabezpečiť právnu istotu a zamedziť prípadnému narušeniu trhu by mala táto smernica nadobudnúť účinnosť čo najskôr a mala by sa uplatňovať so spätnou účinnosťou od 23. februára 2018.
- (7) Následne je v tomto prípade takisto odôvodnené uplatniť výnimku pre naliehavé prípady stanovenú v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie,

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 1. marca 2018 [(Ú. v. EÚ ...)] [(zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku)] a rozhodnutie Rady z 9. marca 2018.

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97 z 20. januára 2016 o distribúcii poistenia (Ú. v. EÚ L 26, 2.2.2016, s. 19).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2358 z 21. septembra 2017, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o požiadavky na poisťovne a distribútorov poistenia týkajúce sa dohľadu nad produktmi a ich správy (Ú. v. EÚ L 341, 20.12.2017, s. 1).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2359 z 21. septembra 2017, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/97, pokiaľ ide o informačné požiadavky a pravidlá výkonu činnosti uplatniteľné na distribúciu investičných produktov založených na poistení (Ú. v. EÚ L 341, 20.12.2017, s. 8).

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica (EÚ) 2016/97 sa mení takto:

1. V článku 42 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza týmito pododsekmi:

„1. Členské štáty do 1. júla 2018 prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uplatňujú uvedené opatrenia najneskôr od 1. októbra 2018.“

2. V článku 44 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Smernica 2002/92/ES zmenená smernicami uvedenými v časti A prílohy II k tejto smernici sa zrušuje s účinnosťou od 1. októbra 2018 bez toho, aby tým boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva tých smerníc, ktoré sú uvedené v časti B prílohy II k tejto smernici.“

Článok 2

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa so spätnou účinnosťou od 23. februára 2018.

Článok 3

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 14. marca 2018

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predsedníčka
L. PAVLOVA

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2018/412

zo 14. marca 2018,

ktorým sa mení rozhodnutie č. 466/2014/EÚ, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej články 209 a 212,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Medzinárodné spoločenstvo čelí bezprecedentnej migračnej a utečeneckej kríze, ktorá si vyžaduje solidaritu a efektívnu mobilizáciu finančných zdrojov a vyzýva k tomu, aby sa existujúcim problémom čelilo a boli prekonané koordinovane. Všetci účastníci musia spolupracovať na uplatňovaní trvalej strednodobej a dlhodobej politiky a efektívne využívať existujúce programy v záujme rozvoja a podpory iniciatív, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) týkajúcich sa udržateľného rozvoja a k riešeniu politických, sociálnych, hospodárskych a environmentálnych faktorov, ktoré predstavujú základné príčiny migrácie vrátane – ale nielen – chudoby, nerovnosti, demografického rastu, nedostatku pracovných príležitostí, obmedzeného prístupu k vzdelávaniu a hospodárskym príležitostiam, nestability, konfliktov, zmeny klímy a dlhodobých následkov núteného vysídlenia.
- (2) Aj keď poskytovanie zdrojov na riešenie základných príčin migrácie má rozhodujúci význam, Únia je naďalej plne odhodlaná uplatňovať politiky v iných oblastiach s kľúčovou strategickou prioritou, ako sa uvádza v globálnej stratégii pre spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie.
- (3) Vytvoril sa nový rámec partnerstva s tretími krajinami zameraný na výsledky, ktorý zohľadňuje všetky politiky a nástroje Únie. Ako súčasť tohto nového rámca partnerstva sa stanovil vonkajší investičný plán Únie s cieľom podporovať investície v regiónoch mimo Únie a zároveň prispievať k dosiahnutiu cieľov OSN týkajúcich sa udržateľného rozvoja a riešeniu hlavných príčin migrácie. Mal by tiež prispieť k plneniu cieľov Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj Organizácie Spojených národov (OSN) a Parížskej dohody prijatej na základe Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy (ďalej len „Parížska dohoda“), ako aj cieľov, ktoré sledujú iné nástroje financovania vonkajšej činnosti.
- (4) Európska rada 28. júna 2016 schválila návrh Európskej investičnej banky (ďalej len „EIB“) prispieť k vonkajšiemu investičnému plánu prostredníctvom iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti, ktorá je určená na podporu investícií v južnom susedstve a krajinách západného Balkánu.
- (5) Kľúčovým prvkom iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti je rozšírenie mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov z kvantitatívneho aj kvalitatívneho hľadiska. Toto rozšírenie mandátu by malo EIB umožniť rýchlo prispieť k dosiahnutiu cieľov vonkajšieho investičného plánu najmä tým, že sa poskytnú ďalšie finančné prostriedky príjmom v súkromnom sektore s cieľom prilákať súkromné investície a podporiť dlhodobé investície.
- (6) Strategická rada Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj, v ktorej je EIB zastúpená, poskytne usmernenia týkajúce sa komplementárnosti medzi iniciatívou EIB na posilnenie odolnosti a zložkami vonkajšieho investičného plánu v súlade s jej rokovacím poriadkom a bez toho, aby boli dotknuté vnútorné pravidlá riadenia EIB.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 8. februára 2018 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. februára 2018.

- (7) Rozpočtová záruka na finančné operácie vykonávané mimo Únie (ďalej len „záruka EÚ“) sa EIB poskytla na základe rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ⁽¹⁾.
- (8) Komisia v súlade s rozhodnutím č. 466/2014/EÚ pripravila v spolupráci s EIB správu o priebežnom preskúmaní, v ktorej sa hodnotí uplatňovanie uvedeného rozhodnutia na základe nezávislého externého hodnotenia.
- (9) Dlhodobá ekonomická odolnosť utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategická reakcia na riešenie základných príčin migrácie by sa mala doplniť ako nový cieľ podporovaný zárukou EÚ (ďalej len „nový cieľ“).
- (10) Operácie podporované v rámci nového cieľa by sa mali odlišovať od úsilia Únie v oblasti kontroly hraníc.
- (11) S cieľom umožniť, aby mandát na poskytovanie vonkajších úverov reagoval na prípadné nadchádzajúce výzvy a priority Únie, ako aj plnil nový cieľ, by sa maximálny strop finančných operácií EIB v rámci záruky EÚ mal zvýšiť na 32 300 000 000 EUR.
- (12) V rámci všeobecného mandátu by sa mala vyčleniť suma 1 400 000 000 EUR na projekty vo verejnom sektore zamerané na splnenie nového cieľa.
- (13) V rámci nového mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru by sa v rámci maximálneho zvýšeného stropu mala maximálna suma 2 300 000 000 EUR vyčleniť na projekty určené na splnenie nového cieľa a mala by sa na ňu vzťahovať komplexná záruka Únie.
- (14) Úspech jedného z hlavných cieľov EIB v rámci mandátu na poskytovanie vonkajších úverov, a to podpory pre rozvoj miestneho súkromného sektora, najmä podpory mikropodnikov, malých a stredných podnikov (MSP), závisí od faktorov, ako je prístup MSP k financiam, úverom a technickej pomoci, od podpory podnikania a od úsilia zameraného na podnietenie prechodu z nestabilného neformálneho hospodárstva do formálneho sektora. V uvedenej súvislosti by sa mali finančné operácie EIB zamerať na podporu malých investičných projektov, ktoré realizujú MSP, ako aj investičných projektov vo vzdialených vidieckych oblastiach a v sfére úpravy pitnej vody, zneškodňovania odpadových vôd a energie z obnoviteľných zdrojov.
- (15) Mala by sa zabezpečiť komplementárnosť a koordinácia s iniciatívami Únie, ktoré sa zaoberajú základnými príčinami migrácie, a to aj prostredníctvom podpory Únie pre udržateľnú reintegráciu vrátených migrantov v krajinách pôvodu.
- (16) V nadväznosti na Parížsku dohodu by sa EIB mala usilovať o udržanie vysokej úrovne operácií týkajúcich sa klímy, ktorých objem by mal predstavovať aspoň 25 % celkových finančných operácií EIB mimo Únie. Finančné operácie EIB podľa rozhodnutia č. 466/2014/EÚ by mali byť v súlade s dosiahnutím cieľa, ktorým je realizovať aspoň 35 % z celkových finančných operácií EIB v krajinách s rýchlo sa rozvíjajúcim hospodárstvom a v rozvojových krajinách mimo Únie do roku 2020. EIB by mala vziať do úvahy závery Európskej rady z 22. mája 2013 o postupnom zrušení dotácií škodlivých pre životné prostredie alebo hospodárstvo vrátane dotácií na fosílna palivá.
- (17) Malo by sa oceniť riziko pre všeobecný rozpočet Únie v súvislosti s finančnými operáciami EIB v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru. Príjmy z takéhoto ocenenia rizika by sa mali zaplatiť do Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia zriadeného podľa nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 480/2009⁽²⁾ s cieľom pokryť komerčné riziko a zabrániť deformáciám trhu.
- (18) EIB by mala vypracovať a zaviesť súbor ukazovateľov do svojho rámca merania výsledkov, pokiaľ ide o projekty zamerané na splnenie nového cieľa. Preto by sa posúdenie prínosu finančných operácií EIB k splneniu nového cieľa, v relevantných prípadoch vrátane prínosu k plneniu cieľov OSN týkajúcich sa udržateľného rozvoja, účasti miestnej občianskej spoločnosti, a zosúladieniu s prioritami vonkajších politik Únie a rozpočtovými prioritami malo zahrnúť do výročnej správy Komisie o finančných operáciách EIB predkladanej Európskemu parlamentu a Rade.

(1) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ zo 16. apríla 2014, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ za straty z finančných operácií na podporu investičných projektov mimo Únie (Ú. v. EÚ L 135, 8.5.2014, s. 1).

(2) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

- (19) Mala by sa zabezpečiť viditeľnosť a transparentnosť finančných operácií EIB podľa rozhodnutia č. 466/2014/EÚ, najmä v súvislosti s projektmi financovanými prostredníctvom finančných sprostredkovateľov, čím sa zlepši prístup k informáciám pre inštitúcie Únie a pre širokú verejnosť, pričom sa zohľadní potreba chrániť dôverné a citlivé obchodné informácie.
- (20) Príslušná politika Únie týkajúca sa jurisdikcií, ktoré nespolupracujú na daňové účely, je ustanovená v právnych aktoch Únie a v záveroch Rady, najmä v prílohe k týmto záverom z 8. novembra 2016, ako aj vo všetkých nasledujúcich aktualizáciách.
- (21) Náležitá starostlivosť o finančné operácie EIB podľa rozhodnutia č. 466/2014/EÚ by mala zahŕňať dôkladnú kontrolu dodržiavania uplatniteľných právnych predpisov Únie a schválených medzinárodných noriem a noriem Únie na boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, daňovým únikom a vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam. EIB by okrem toho mala v rámci predkladania správ o mandáte na poskytovanie vonkajších úverov poskytovať informácie, rozčlenené podľa jednotlivých krajín, o súlade finančných operácií EIB s jej politikou týkajúcou sa nespolupracujúcich jurisdikcií a zoznamom sprostredkovateľov, s ktorými EIB spolupracuje.
- (22) EIB schválila 12. októbra 2016 vykonávanie iniciatívy na posilnenie ekonomickej odolnosti. Malo by sa umožniť, aby sa na projekty realizované v rámci iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti, ktoré boli schválené po uvedenom dátume a pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia a uzavretím dohody o záruke, vzťahovala záruka EÚ, pokiaľ Komisia potvrdí, že sú v súlade s novým cieľom a rešpektujú podmienky dohody o záruke.
- (23) Finančné operácie EIB s podnikateľskými subjektmi by mali mať prospech z komplexnej záruky pre súkromný sektor, len ak podporujú inkluzívny hospodársky rast a zvýšenú tvorbu pracovných miest a ak nie sú dostatočne obsluhované miestnymi finančnými trhmi.
- (24) Finančné operácie EIB by mali byť v súlade so zásadami stanovenými v oznámení Komisie z 25. októbra 2011 s názvom „Obnovená stratégia EÚ pre sociálnu zodpovednosť podnikov na obdobie rokov 2011 – 2014“, a to aj so zreteľom na finančných sprostredkovateľov.
- (25) Ak sa priority vonkajšej politiky Únie zmenia alebo v naliehavých prípadoch a krízovej situácii, ktoré by mohli nastať počas trvania mandátu, a v súlade s príslušnými uzneseniami Európskeho parlamentu a rozhodnutiami a závermi Rady, by sa strop pre prerozdelenie medzi regiónmi zo strany EIB počas trvania mandátu mal zvýšiť z 10 % na 20 %. Komisia by o takomto prerozdelení mala pravidelne informovať Európsky parlament a Radu.
- (26) Vzhľadom na význam iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti v stratégii Únie na riešenie základných príčin migrácie a potrieb tranzitných a hostiteľských komunít je aj naďalej nanajvyš dôležité, aby sa sumy vyčlenené v rámci stropov mandátu na poskytovanie vonkajších úverov na projekty určené na nový cieľ úplne vyčerpali. Ak sa napriek tomu z dôvodu nepredvídaných okolností nemôžu vyčlenené sumy úplne vyčerpať, mala by sa povoliť určitá zvýšená flexibilita. Ak preto EIB dospeje do 30. júna 2019 k záveru, že nie je schopná absorbovať svoju predpokladanú cieľovú sumu v rámci iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti, malo by byť možné prerozdeliť až 20 % celkovej sumy 1 400 000 000 EUR v rámci všeobecného mandátu vyčleneného na projekty verejného sektora a sumy 2 300 000 000 EUR v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru v rámci regiónov „Predvstupové krajiny a príjemcovia“ a „Susedské a partnerské krajiny“ a/alebo medzi nimi. Každé takéto prerozdelenie by malo byť predmetom predchádzajúcej dohody medzi Komisiou a EIB.
- (27) Zoznamy oprávnených regiónov a krajín a potenciálne oprávnených regiónov a krajín by sa mali upraviť tak, aby sa vylúčili regióny a krajiny s vysokými príjmami a vysokým úverovým ratingom, konkrétne Brunej, Čile, Island, Izrael, Singapur, Južná Kórea a Taiwan. Do zoznamu potenciálne oprávnených regiónov a krajín by sa mal navyše doplniť Irán.
- (28) Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie č. 466/2014/EÚ sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Stropy finančných operácií EIB so zárukou EÚ

1. Maximálny strop finančných operácií EIB so zárukou EÚ predstavuje počas obdobia rokov 2014 – 2020 sumu 32 300 000 000 EUR. Do stropu sa nezapočítavajú sumy, ktoré boli pôvodne vyčlenené na finančné operácie, ale boli následne zrušené.

Tento maximálny strop sa rozdelí na:

- a) maximálnu sumu vo výške 30 000 000 000 EUR v rámci všeobecného mandátu, z ktorej sa suma 1 400 000 000 EUR vyčlení na projekty vo verejnom sektore zamerané na dlhodobú ekonomickú odolnosť utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategickú reakciu na riešenie základných príčin migrácie;
- b) maximálnu sumu vo výške 2 300 000 000 EUR v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru na projekty zamerané na dlhodobú ekonomickú odolnosť utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategickú reakciu na riešenie základných príčin migrácie.

2. Maximálne sumy uvedené v odseku 1 sa rozdelia na regionálne stropy a podstropy, ako sa stanovuje v prílohe I. V rámci regionálnych stropov a počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, EIB zabezpečí rozdelenie medzi krajinami v rámci regiónov, na ktoré sa vzťahuje záruka EÚ, vyvážené v súlade s prioritami vonkajšej politiky Únie, ktoré treba zohľadniť v regionálnych technických operačných usmerneniach uvedených v článku 5.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Všeobecné ciele a zásady

1. Záruka EÚ sa poskytuje len na finančné operácie EIB, ktoré majú pridanú hodnotu na základe vlastného posúdenia zo strany EIB a ktorými sa podporuje ktorýkoľvek z týchto všeobecných cieľov:

- a) rozvoj miestneho súkromného sektora, najmä podpora mikropodnikov, malých a stredných podnikov (MSP);
- b) rozvoj sociálnej a hospodárskej infraštruktúry vrátane dopravnej, energetickej a environmentálnej infraštruktúry a informačných a komunikačných technológií;
- c) zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na zmenu klímy;
- d) dlhodobá ekonomická odolnosť utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunít a komunít pôvodu ako strategická reakcia na riešenie základných príčin migrácie.

2. Finančné operácie EIB, ktoré sa uskutočňujú podľa tohto rozhodnutia, prispievajú k všeobecným záujmom Únie, a to najmä zásadám, ktorými sa riadi vonkajšia činnosť Únie, ako sa uvádza v článku 21 ZEÚ, ako aj k vykonávaniu medzinárodných dohôd v oblasti životného prostredia, ktorých je Únia zmluvnou stranou, pričom sa zachováva osobitný charakter EIB ako investičnej banky. Správne orgány EIB sa nabádajú, aby prijímali potrebné opatrenia na prispôbenie činnosti EIB tak, aby účinne prispievala k vonkajším politikám Únie a aby primerane plnila požiadavky stanovené v tomto rozhodnutí.

3. Základným cieľom finančných operácií EIB v rámci oblastí, na ktoré sa vzťahujú všeobecné ciele stanovené v odseku 1, je regionálna integrácia medzi krajinami vrátane predovšetkým hospodárskej integrácie medzi predstupuovými krajinami a prijímateľmi, krajinami susedstva a partnerstva a Úniou. EIB realizuje finančné operácie v prijímajúcich krajinách v oblastiach, na ktoré sa vzťahujú všeobecné ciele, a to prostredníctvom podpory priamych zahraničných investícií, ktoré napomáhajú hospodársku integráciu s Úniou.

4. V rozvojových krajinách vymedzených v zozname prijímateľov oficiálnej rozvojovej pomoci zostavenom Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj finančné operácie EIB prispievajú v súlade s článkami 208 a 209 ZFEÚ k cieľom politiky Únie v oblasti rozvojovej spolupráce, najmä k zníženiu chudoby prostredníctvom inkluzívneho rastu a udržateľného hospodárskeho, environmentálneho a sociálneho rozvoja.

5. Na zabezpečenie čo najväčšieho vplyvu investícií súkromného sektora na rozvoj sa EIB usiluje prispievať k vytvoreniu priaznivých podmienok pre súkromné podniky a investície a zabezpečiť, aby sa prednostne dosiahlo posilnenie miestneho súkromného sektora v prijímajúcich krajinách, vrátane družstiev a sociálnych podnikov, a to prostredníctvom podpory miestnych investícií, ako sa stanovuje v odseku 1 písm. a). V rámci finančných operácií EIB, ktorými sa podporujú všeobecné ciele stanovené v odseku 1, sa tiež vyvinie úsilie o zvýšenie jej podpory investičných projektov realizovaných MSP z prijímajúcej krajiny a z Únie, čím sa umožní prístup k finančným prostriedkom pre nové investičné projekty realizované malými a strednými podnikmi. Finančné operácie EIB umožnia MSP využiť okrem iného výhodu prístupu na trh pre MSP v oprávnených krajinách, a ich začlenenie do globálnych hodnotových reťazcov, pričom ešte viac prispejú k posilneniu konkurencieschopnosti spoločností z Únie.

Na účinné monitorovanie a hodnotenie používania prostriedkov v prospech dotknutých MSP vykoná EIB dôkladnú hĺbkovú analýzu a stanoví a zachová primerané zmluvné ustanovenia, ktorými sa zavedie štandardná oznamovacia povinnosť pre finančných sprostredkovateľov aj konečných príjemcov. EIB sa snaží identifikovať prekážky brániace financovaniu, ktorým čelia MSP, a prispieť k ich riešeniu.

EIB spolupracuje s finančnými sprostredkovateľmi, ktorí môžu plniť osobitné potreby MSP v krajinách, kde sa činnosť vykonáva, a ktorí dodržiavajú požiadavky stanovené v článku 13, ako boli transponované do dohôd podľa odseku 1 tretieho pododseku uvedeného článku.

6. Finančnými operáciami EIB, ktorými sa podporuje všeobecný cieľ stanovený v odseku 1 písm. b), sa podporujú investičné projekty predovšetkým v oblastiach dopravy, energetiky, environmentálnej infraštruktúry, informačných a komunikačných technológií, zdravotníctva a vzdelávania. Zahŕňa to výrobu a integráciu energie z obnoviteľných zdrojov, opatrenia energetickej účinnosti, transformáciu energetických systémov umožňujúcu prechod k technológiám a palivám s nižšími emisiami uhlíka, udržateľnú energetickú bezpečnosť a energetickú infraštruktúru vrátane infraštruktúry na výrobu a prepravu plynu na trh Únie s energiou, ako aj elektrifikáciu vidieckych oblastí, environmentálnu infraštruktúru, ako napríklad vodu a sanitačnú a zelenú infraštruktúru, telekomunikácie a infraštruktúru širokopásmových sietí.

7. Finančnými operáciami EIB, ktorými sa podporujú všeobecné ciele stanovené v odseku 1 písm. c), sa podporujú investičné projekty v oblasti zmiernenia zmeny klímy a adaptácie na zmenu klímy, ktoré prispievajú k celkovým cieľom Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy a Parížskej dohody prijatej v rámci tohto dohovoru, a to najmä prostredníctvom zabránenia emisiám skleníkových plynov a znižovania uhlíkovej stopy v oblastiach energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti a udržateľnej dopravy alebo prostredníctvom posilňovania odolnosti proti nepriaznivým vplyvom zmeny klímy v zraniteľných krajinách, odvetviach a spoločenských.

Kritériá oprávnenosti vzťahujúce sa na projekty v oblasti zmeny klímy sú vymedzené v stratégii EIB v oblasti zmeny klímy. Na základe metód na posúdenie emisií skleníkových plynov a variácií emisií projektu, ktoré vypracovala EIB, sa do postupu environmentálneho posudzovania zahrnie analýza uhlíkovej stopy s cieľom zistiť, či sa v návrhoch projektov optimalizuje zvýšenie energetickej efektívnosti.

V priebehu obdobia, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, sa EIB snaží o udržanie vysokej úrovne operácií týkajúcich sa klímy, ktorých objem musí predstavovať najmenej 25 % celkových finančných operácií EIB mimo Únie. Financovanie zo strany EIB na základe tohto rozhodnutia musí byť v súlade s dosiahnutím cieľa, ktorým je realizovať aspoň 35 % celkových finančných operácií EIB v krajinách s rýchlo sa rozvíjajúcim hospodárstvom a v rozvojových krajinách mimo Únie do roku 2020.

Finančné operácie EIB okrem iného zahŕňajú konkrétne opatrenia na postupné zrušenie financovania projektov, ktoré negatívne ovplyvňujú dosahovanie cieľov Únie v oblasti klímy, a na posilnenie úsilia o podporu obnoviteľných zdrojov energie a energetickej účinnosti.

EIB posilní adaptačné prvky v oblasti zmeny klímy vo svojom príspevku na projekty v medziach finančných operácií EIB v rámci mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov.

8. Finančné operácie EIB podporujúce všeobecné ciele stanovené v odseku 1 písm. d) podporujú investičné projekty, ktoré riešia základné príčiny migrácie a prispievajú k dlhodobej ekonomickej odolnosti a k cieľom Organizácie Spojených národov týkajúcich sa udržateľného rozvoja a zabezpečeniu udržateľného rozvoja v prijímajúcich krajinách.

Finančné operácie EIB pri súčasnom zabezpečení úplného dodržiavania ľudských, pracovných a sociálnych práv, základných slobôd a rodovej rovnosti prostredníctvom uplatňovania prístupu založeného na právach zahŕňajúceho všetky ľudské a sociálne práva v súlade s transparentnosťou, účasťou, nediskrimináciou a zodpovednosťou:

- a) riešia zvýšené potreby v oblasti infraštruktúry a súvisiacich služieb s cieľom priamo alebo nepriamo uspokojiť potreby vyplývajúce z prílevu migrantov a zároveň priniesť prospech miestnemu obyvateľstvu;
- b) zvyšujú počet pracovných príležitostí pre hostiteľské a utečenecké komunity;
- c) posilňujú ekonomickú integráciu a umožňujú utečencom, aby sa stali sebestačnými, alebo
- d) posilňujú humanitárnu činnosť a podporu tvorby dôstojných pracovných miest.

Finančné operácie EIB podporujú:

- a) súkromný sektor v oblasti MSP a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou, financovania spoločností a mikrofinancovania;
- b) verejný sektor vrátane obcí a subjektov verejného sektora, pokiaľ ide o infraštruktúru a služby, vrátane zdravotnej starostlivosti a osobitných zariadení pre deti, sanitačné služby a školského vzdelávania, s cieľom riešiť významne zvýšené potreby.

9. V rámci finančných operácií EIB, ktorými sa podporujú všeobecné ciele stanovené v odseku 1, sa uzná, že rodová rovnosť je prierezovou záležitosťou, ktorá je rozhodujúca pre dosahovanie udržateľného rozvoja, a dôležitým prvkom hĺbkovej analýzy projektu. Rodové hľadisko sa uplatňuje pri všetkých takýchto finančných operáciách. EIB zabezpečí, aby všetky finančné operácie EIB boli v súlade so záväzkami stanovenými v jej stratégii v oblasti rodovej rovnosti a akčným plánom pre rodovú rovnosť.

10. EIB sa snaží zabezpečiť, aby sa od spoločností zúčastňujúcich sa na projektoch spolufinancovaných zo strany EIB vyžadovalo, aby dodržiavali zásadu transparentnosti odmeňovania a zásadu rodovej rovnosti ako aj zásadu rovnakej odmeny za rovnakú prácu stanovenú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES (*). V rozhodnutiach EIB o financovaní projektov sa zohľadnia opatrenia potenciálnych prijímajúcich spoločností, pokiaľ ide o rovnakú odmenu za rovnakú prácu a sociálnu zodpovednosť podnikov.

11. Záruka EÚ sa vzťahuje len na finančné operácie EIB uskutočňované v oprávnených krajinách, ktoré s EIB uzavreli rámcovú dohodu ustanovujúcu právne podmienky, za ktorých sa takéto operácie majú uskutočňovať a ktoré musia byť v súlade s vyhlásením EIB o environmentálnych a sociálnych zásadách a normách a jej Príručkou environmentálnej a sociálnej praxe.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/54/ES z 5. júla 2006 o vykonávaní zásady rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach zamestnanosti a povolania (Ú. v. EÚ L 204, 26.7.2006, s. 23).“

3. Článok 5 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„Komisia a EIB pri aktualizovaní regionálnych technických operačných usmernení zohľadnia príslušné uznesenia Európskeho parlamentu a rozhodnutia a závery Rady, ako aj medzinárodne uznané zásady a usmernenia týkajúce sa sociálnej zodpovednosti podnikov. Regionálne technické operačné usmernenia musia byť v súlade s prioritami uvedenými v národných alebo regionálnych programoch, ak takéto programy existujú, vypracovaných prijímajúcimi krajinami, pričom by sa v nich mali náležite zohľadniť konzultácie s miestnou občianskou spoločnosťou v procese vypracúvania uvedených programov.“;

- b) vkladá sa tento odsek:

„1a. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 18 týkajúce sa zmien prílohy IV.“

4. Článok 8 sa mení takto:

- a) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Komplexná záruka sa vzťahuje aj na finančné operácie EIB v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru podľa článku 2 ods. 1 písm. b), ktoré majú v priemere vyšší rizikový profil ako portfólio, na ktoré sa vzťahuje záruka na politické riziká uvedená v odseku 3 tohto článku v predstupových krajinách a u príjemcov a v susedských a partnerských krajinách.“;

b) odseky 5 a 6 sa nahrádzajú takto:

„5. Dohody o financovaní s jednotlivými realizátormi projektov týkajúce sa finančných operácií EIB obsahujú aj náležité ustanovenia týkajúce sa verejného obstarávania, životného prostredia, klímy a sociálnych vecí v súlade s vlastnými pravidlami a postupmi EIB vrátane požiadaviek na to, aby záruka EÚ a účasť EIB boli pre konečného príjemcu viditeľné.

6. Komisia a EIB stanovujú v dohode o záruke uvedenej v článku 14 jasný a transparentný postup pridelovania, na základe ktorého EIB určí, ktoré operácie majú byť v rámci jej vonkajšej činnosti financované podľa tohto rozhodnutia, aby sa zabezpečilo čo najefektívnejšie využitie záruky EÚ. Pri tomto postupe pridelovania sa zohľadňuje úverová bonita finančných operácií EIB posúdená zo strany EIB, stropy vymedzené v prílohe I, povaha protistrany, či ide o suverénny štát alebo subjekt na nižšej ako štátnej úrovni, na ktorý sa vzťahuje odsek 1 tohto článku, alebo o súkromný subjekt, kapacita EIB na absorpciu rizika a iné relevantné kritériá vrátane pridanej hodnoty, ktorú predstavuje záruka EÚ. Postup pridelovania sa v súlade s článkom 14 zašle Európskemu parlamentu a Rade.“

5. Článok 9 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. EIB vykoná dôkladnú hĺbkovú analýzu a, ak je to vhodné v súlade s jej vyhlásením o environmentálnych a sociálnych zásadách a normách a jej Príručkou environmentálnej a sociálnej praxe, vyžaduje od realizátorov projektu, aby v súlade so sociálnymi a environmentálnymi zásadami Únie uskutočnili miestnu verejnú konzultáciu s príslušnými národnými a miestnymi zainteresovanými stranami, ako aj občianskou spoločnosťou, v štádiách plánovania a implementácie projektu, o sociálnych, ľudskoprávných, environmentálnych, hospodárskych a rozvojových aspektoch a aspektoch rodovej rovnosti týkajúcich sa investičných projektov, na ktoré sa vzťahuje záruka EÚ, a aby poskytli informácie dôležité na posúdenie príspevku k plneniu cieľov vonkajšej politiky Únie a jej strategických cieľov.

EIB zabezpečí uplatňovanie zásady slobodného predbežného informovaného súhlasu udeleného pred finančnými operáciami ovplyvňujúcimi pôdne a prírodné zdroje.

V tomto posúdení sa uvedie, či by sa kapacity príjemcov finančných prostriedkov EIB mali počas projektového cyklu posilniť na základe technickej pomoci, a ak áno, ako by sa to malo uskutočniť. Vlastné pravidlá a postupy EIB obsahujú potrebné ustanovenia o posudzovaní environmentálneho a sociálneho vplyvu investičných projektov, ako aj o posudzovaní aspektov týkajúcich sa ľudských práv a predchádzania konfliktom, a to s cieľom zabezpečiť, aby investičné projekty, ktoré sa podporujú podľa tohto rozhodnutia, boli environmentálne a sociálne udržateľné a aby zabezpečili, že finančné operácie EIB v rámci iniciatívy EIB na posilnenie ekonomickej odolnosti, a najmä mandát na poskytovanie úverov súkromnému sektoru, zlepšia ekonomickú odolnosť utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunit a komunit pôvodu.

V rámci svojich existujúcich interných usmernení týkajúcich sa uplatňovania hĺbkovej analýzy vylepší EIB podľa potreby prostredníctvom svojej Príručky environmentálnej a sociálnej praxe praktické usmernenia týkajúce sa posudzovania aspektov súvisiacich so všetkými základnými ľudskými právami, ktoré sa majú používať počas posudzovania *ex ante* a priebežného monitorovania v rámci jednotlivých projektov vrátane projektov zahŕňajúcich finančných sprostredkovateľov, a to na základe existujúcich rámcov, najmä strategického rámca EÚ a akčného plánu EÚ pre ľudské práva a demokraciu, pričom zohľadní existujúce štandardy v oblasti ľudských práv uplatňované Úniou, príslušnými orgánmi OSN a organizáciami na ochranu ľudských práv.“

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Monitorovanie zo strany EIB sa vzťahuje na vykonávanie sprostredkovaných operácií a činnosti finančných sprostredkovateľov na podporu MSP.“

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Výsledky monitorovania sa zverejnia za predpokladu dodržania požiadaviek na dôvernosť a po dohode príslušných strán.“

6. V článku 10 sa dopĺňa tento odsek:

„Ocení sa riziko pre rozpočet Únie súvisiace s finančnými operáciami EIB v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru podľa článku 2 ods. 1 písm. b) a príjmy z komerčného ocenenia rizika sa uhradia do garančného fondu.“

7. Článok 11 ods. 1 sa mení takto:

a) písmená b) a c) sa nahrádzajú takto:

„b) posúdenie pridanej hodnoty, odhadované výstupy, výsledky a rozvojový vplyv finančných operácií EIB v súhrnnom vyjadrení, pričom sa vychádza z výročnej správy EIB o rámci merania výsledkov. Na uvedený účel použije EIB ukazovatele výsledkov vo vzťahu k rozvojovým, environmentálnym a sociálnym aspektom vrátane ľudskoprávnych aspektov a aspektov rodovej rovnosti financovaných projektov, pričom zohľadní príslušné ukazovatele podľa Parížskej deklarácie o účinnosti pomoci z roku 2005.

Ukazovatele rodovej rovnosti sa musia vypracovať v súlade so stratégiou EIB v oblasti rodovej rovnosti a akčným plánom pre rodovú rovnosť; musia odzrkadľovať podporu rovnosti medzi ženami a mužmi a pokiaľ je to možné, hodnotia sa *ex post* na základe rozčlenenia údajov podľa pohlavia. Ukazovatele environmentálnych aspektov projektov zahŕňajú kritériá pre čisté technológie, ktoré sú v zásade zamerané na energetickú efektívnosť a technológie na znižovanie emisií. EIB vypracuje ukazovatele pre projekty, ktoré poskytujú strategickú reakciu s cieľom riešiť základné príčiny migrácie a formovať dlhodobú ekonomickú odolnosť hostiteľských a tranzitných komunit, pričom zohľadní názory zainteresovaných strán, organizácií občianskej spoločnosti, dotknutých komunit a mimovládnych organizácií;

c) posúdenie prínosu finančných operácií EIB k plneniu cieľov vonkajšej politiky Únie a jej strategických cieľov, pričom sa zohľadní súlad so zásadami, ktorými sa riadi vonkajšia činnosť Únie, ako sa uvádza v článku 21 ZEÚ, regionálne technické operačné usmernenia uvedené v článku 5 tohto rozhodnutia, ako aj strategický rámec EÚ a akčný plán EÚ pre ľudské práva a demokraciu;“;

b) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) posúdenie kvality finančných operácií EIB, najmä miery, v akej EIB zohľadnila environmentálnu a sociálnu udržateľnosť pri hĺbkovej analýze a monitorovaní financovaných investičných projektov, ako aj opatrenia na maximalizáciu zapojenia miestnych subjektov podporovaním zapojenia dotknutých spoločností, organizácií občianskej spoločnosti a mimovládnych organizácií;“;

c) dopĺňa sa toto písmeno:

„j) posúdenie prínosu finančných operácií EIB k dlhodobej ekonomickej odolnosti utečencov, migrantov, hostiteľských a tranzitných komunit a komunit pôvodu ako strategickej reakcie na riešenie základných príčin migrácie.“

8. Článok 12 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) so všetkými finančnými operáciami EIB vykonávanými podľa tohto rozhodnutia, a to po fáze schválenia projektu, pričom sa uvedie najmä to, či sa na investičný projekt vzťahuje záruka EÚ a ako prispieva k dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie, s osobitným zameraním na jeho hospodársky, sociálny, environmentálny a klimatický vplyv a vplyv z hľadiska rodovej rovnosti;“;

ii) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) podľa možnosti a vhodnosti s existujúcimi rámcovými dohodami medzi EIB a prijímajúcou krajinou. Pri podpisovaní nových dohôd alebo zmenách existujúcich dohôd zabezpečí EIB, aby bolo možné takéto dohody zverejniť;“;

b) dopĺňajú sa tieto odseky:

„3. EIB zabezpečí, aby sa informácie o plánovaných a schválených operáciách alebo o akejkoľvek ich významnej zmene uverejnili a boli ľahko dostupné miestnej občianskej spoločnosti.

4. Na požiadanie poskytne EIB Európskemu parlamentu hárky merania výsledkov investičných projektov, na ktoré sa vzťahuje záruka EÚ, s ohľadom na ochranu dôverných a citlivých obchodných informácií a v súlade s ich príslušnými vnútornými pravidlami upravujúcimi zaobchádzanie s dôvernými informáciami.“

9. Články 13 a 14 sa nahrádzajú takto:

„Článok 13

Predchádzanie praniu špinavých peňazí, boj proti financovaniu terorizmu, zdaňovanie a nespolupracujúce jurisdikcie

1. EIB pri svojich finančných operáciách, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, dodržiava uplatniteľné právne predpisy Únie a dohodnuté medzinárodné normy a normy Únie, a preto nepodporuje projekty podľa tohto rozhodnutia, ktoré prispievajú k praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, k daňovým podvodom alebo daňovým únikom.

Okrem toho EIB nevstupuje do nových alebo obnovených operácií so subjektmi, ktoré sú registrované alebo majú sídlo v jurisdikciách zaradených do zoznamu zostaveného na základe príslušnej politiky Únie týkajúcej sa nespolupracujúcich jurisdikcií, alebo ktoré sú označené ako vysokorizikové tretie krajiny podľa článku 9 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 (*), alebo ktoré dostatočne nedodržiavajú daňové normy Únie alebo medzinárodné dohodnuté daňové normy v oblasti transparentnosti a výmeny informácií. EIB sa môže odchýliť od tejto zásady iba vtedy, ak sa projekt fyzicky vykonáva v jednej z uvedených jurisdikcií a nevyplývajú z neho žiadne indície, že príslušná operácia prispieva k praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, k daňovým podvodom alebo daňovým únikom.

Pri uzatváraní dohôd s finančnými sprostredkovateľmi EIB transponuje požiadavky uvedené v tomto článku do príslušných dohôd a od finančných sprostredkovateľov žiada podávanie správ o ich dodržiavaní.

EIB preskúma svoju politiku týkajúcu sa nespolupracujúcich jurisdikcií najneskôr po prijatí zoznamu Únie obsahujúceho jurisdikcie, ktoré nespolupracujú na daňové účely. EIB potom každý ďalší rok predkladá Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní svojej politiky týkajúcej sa nespolupracujúcich jurisdikcií v súvislosti s jej finančnými operáciami vrátane informácií rozčlenených podľa jednotlivých krajín a zoznamu sprostredkovateľov, s ktorými spolupracuje.

2. EIB pri svojich finančných operáciách, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, uplatňuje zásady a normy stanovené v práve Únie o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí a financovania terorizmu, a to najmä v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 (**), a smernici (EÚ) 2015/849. EIB najmä podmieni priame financovanie aj financovanie prostredníctvom sprostredkovateľov podľa tohto rozhodnutia poskytnutím informácií o skutočnom vlastníctve v súlade so smernicou (EÚ) 2015/849.

Článok 14

Dohoda o záruke

„Komisia a EIB podpíšu dohodu o záruke, v ktorej sa stanovia podrobné ustanovenia a postupy týkajúce sa záruky EÚ, ako sa stanovuje v článku 8. Uvedená dohoda o záruke sa oznámi Európskemu parlamentu a Rade pod podmienkou dodržania ich vnútorných pravidiel upravujúcich zaobchádzanie s dôvernými informáciami.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).“

10. Článok 18 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„2a. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 8. apríla 2018.“;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch 4 a 5 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.“;

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Delegovaný akt prijatý podľa článkov 4 a 5 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

11. Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

Podávanie správ

Komisia predloží do 30. júna 2019 Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej vyhodnotí uplatňovanie tohto rozhodnutia a poskytne podnety na možné nové rozhodnutie o krytí finančných operácií EIB v rámci mandátu EIB na poskytovanie vonkajších úverov zárukou EÚ.

Komisia predloží do 31. decembra 2021 Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto rozhodnutia.“

12. Vkladá sa tento článok:

„Článok 20a

Prechodné ustanovenie

EIB môže financovať projekty, ktoré boli schválené po 12. októbri 2016 a pred 8. aprílom 2018 a uzavretím dohody o záruke medzi Komisiou a EIB. Takéto projekty môžu byť kryté zárukou EÚ pod podmienkou, že Komisia potvrdí ich súlad s cieľom vymedzeným v článku 3 ods. 1 písm. d) a rešpektovanie podmienok dohodnutých v dohode o záruke.“

13. Prílohy I, II a III sa nahrádzajú znením uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

14. V prílohe IV sa prvý odsek nahrádza takto:

„Činnosť EIB v partnerských krajinách zúčastňujúcich sa na predvstupovom procese sa uskutočňuje v rámci stanovenom v prístupových a európskych partnerstvách, v ktorom sa ustanovujú priority pre predvstupové krajiny a príjemcov s cieľom napredovať v priblížení sa k Únii a ktorý poskytuje rámec pre pomoc Únie. Rámcom politiky Únie pre západný Balkán je proces stabilizácie a pridruženia. Zakladá sa na rozvíjajúcom sa partnerstve, v ktorom Únia prostredníctvom dohôd o stabilizácii a pridružení ponúka obchodné koncesie, hospodársku a finančnú pomoc a zmluvné vzťahy. Predvstupová finančná pomoc pomáha predvstupovým krajinám a príjemcom pripraviť sa na záväzky a výzvy vyplývajúce z členstva v Únii. Takouto pomocou sa podporuje proces reforiem vrátane prípravy na prípadné členstvo. Zameriava sa na inštitucionálny rozvoj, zosúladenie s *acquis* Únie, prípravu na politiky a nástroje Únie a na podporu opatrení na dosiahnutie hospodárskeho zblíženia.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 14. marca 2018

Za Európsky parlament

predseda

A. TAJANI

Za Radu

predsedníčka

L. PAVLOVA

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

REGIONÁLNE STROPY

- A. Predvstupové krajiny a príjemcovia: 8 075 000 000 EUR, z toho 7 635 000 000 EUR v rámci všeobecného mandátu a 440 000 000 EUR v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru.
- B. Krajiny susedstva a partnerstva: 19 680 000 000 EUR, rozdelených na tieto podstropy:
- i) stredozemské krajiny: 13 030 000 000 EUR, z toho 11 170 000 000 EUR v rámci všeobecného mandátu a 1 860 000 000 EUR v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru;
 - ii) východná Európa, Zakaukazsko a Rusko: 6 650 000 000 EUR.
- C. Ázia a Latinská Amerika: 4 083 000 000 EUR, rozdelených na tieto podstropy:
- i) Latinská Amerika: 2 694 000 000 EUR;
 - ii) Ázia: 1 165 000 000 EUR;
 - iii) Stredná Ázia: 224 000 000 EUR.
- D. Južná Afrika: 462 000 000 EUR.

V rámci celkového stropu môžu správne orgány EIB po konzultácii s Komisiou rozhodnúť o prerozdelení sumy vo výške maximálne 20 % podregionálnych stropov v rámci regiónov a vo výške maximálne 20 % regionálnych stropov medzi regiónmi. Ak EIB dospeje do 30. júna 2019 k záveru, že nie je schopná absorbovať svoju predpokladanú cieľovú sumu v rámci iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti, maximálne 20 % zo sumy 1 400 000 000 EUR v rámci všeobecného mandátu vyčleneného na projekty verejného sektora a zo sumy 2 300 000 000 EUR v rámci mandátu na poskytovanie úverov súkromnému sektoru sa môže prerozdeliť v rámci regiónov uvedených v bodoch A a B tejto prílohy a/alebo medzi nimi.

Každé takéto prerozdelenie v rámci iniciatívy EIB na posilnenie odolnosti musí byť predmetom predchádzajúcej dohody medzi Komisiou a EIB.

Správne orgány EIB využívajú takúto možnosť prerozdelenia najmä s cieľom umožniť, aby sa záruka EÚ naďalej zameriavala na projekty s rizikovejším profilom v prioritných regiónoch. Komisia pravidelne informuje Európsky parlament a Radu o takýchto prerozdeleniach.

PRÍLOHA II

POTENCIÁLNE OPRÁVNENÉ REGIÓNY A KRAJINY

A. Predvstupové krajiny a príjemcovia

Albánsko, Bosna a Hercegovina, bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Kosovo *, Srbsko, Turecko ⁽¹⁾

B. Krajiny susedstva a partnerstva

1. Stredozemské krajiny

Alžírsko, Egypt, Jordánsko, Libanon, Líbya, Maroko, Palestína, Sýria, Tunisko

2. Východná Európa, Zakaukazsko a Rusko

Východná Európa: Bielorusko, Moldavská republika, Ukrajina

Zakaukazsko: Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko

Rusko

C. Ázia a Latinská Amerika

1. Latinská Amerika

Argentína, Bolívia, Brazília, Kolumbia, Kostarika, Kuba, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj, Venezuela

2. Ázia

Afganistan, Bangladéš, Bhután, Čína, Filipíny, India, Indonézia, Irak, Irán, Jemen, Kambodža, Laos, Malajzia, Maldivy, Mjanmarsko/Barma, Mongolsko, Nepál, Pakistan, Srí Lanka, Thajsko, Vietnam

3. Stredná Ázia

Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Turkménsko, Uzbekistan

D. Južná Afrika

Južná Afrika

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽¹⁾ Iniciatíva EIB na posilnenie odolnosti nezáhŕňa Turecko, na ktoré sa vzťahuje samostatná dohoda medzi EÚ a Tureckom.

PRÍLOHA III

OPRÁVNENÉ REGIÓNY A KRAJINY

A. Predvstupové krajiny a príjemcovia

Albánsko, Bosna a Hercegovina, bývalá juhoslovanská republika Macedónsko, Čierna Hora, Kosovo *, Srbsko, Turecko ⁽¹⁾

B. Krajiny susedstva a partnerstva

1. Stredozemské krajiny

Alžírsko, Egypt, Jordánsko, Libanon, Líbya, Maroko, Palestína, Tunisko

2. Východná Európa, Zakaukazsko a Rusko

Východná Európa: Bielorusko, Moldavská republika, Ukrajina

Zakaukazsko: Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko

Rusko

C. Ázia a Latinská Amerika

1. Latinská Amerika

Argentína, Bolívia, Brazília, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Kolumbia, Kostarika, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj, Venezuela

2. Ázia

Bangladéš, Bhután, Čína, Filipíny, India, Indonézia, Irak, Jemen, Kambodža, Laos, Malajzia, Maldivy, Mjanmarsko/Barma, Mongolsko, Nepál, Pakistan, Srí Lanka, Thajsko, Vietnam

3. Stredná Ázia

Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Turkménsko, Uzbekistan

D. Južná Afrika

Južná Afrika“

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

⁽¹⁾ Iniciatíva EIB na posilnenie odolnosti nezáhŕňa Turecko, na ktoré sa vzťahuje samostatná dohoda medzi EÚ a Tureckom.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK